

Panasonic®



Guida introduttiva Sistema di messaggistica vocale

N. modello **KX-TVM50**
KX-TVM200



Si ringrazia la gentile clientela per aver acquistato un Sistema di messaggistica vocale Panasonic. In questo manuale viene descritta la modalità di installazione e programmazione di questo prodotto, in modo da poter utilizzare le funzioni generali.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al Installation Manual.

KX-TVM50/KX-TVM200: versione 2.1 (Software principale con versione 2.50 o successiva)

Sommaro

1	Prima dell'installazione	3
1.1	Contenuto della confezione	3
1.2	Nomi e posizioni	4
2	Installazione	6
2.1	Panoramica sull'installazione	6
2.2	Rimozione del coperchio del cablaggio	7
2.3	Apertura del coperchio anteriore	8
2.4	Rimozione delle piastrine protettive	9
2.5	Installazione delle schede opzionali nel KX-TVM50	10
2.6	Installazione delle Schede nel KX-TVM200	13
2.7	Collegamento di KX-TVM50 a KX-TDA30	16
2.8	Collegamento di KX-TVM200 a KX-TDA100	17
2.9	Collegamento del VPS a un PC o alla LAN	18
2.10	Messa a terra del telaio	19
2.11	Collegamento dell'adattatore CA	20
2.12	Fissaggio dei cavi	22
2.13	Inizializzazione del VPS durante l'installazione	24
2.14	Chiusura del coperchio anteriore	25
2.15	Montaggio del coperchio del cablaggio	26
2.16	Montaggio a parete	27
2.16.1	Montaggio a parete del VPS	27
2.16.2	Montaggio a parete dell'adattatore CA	28
3	Programmazione di PBX serie KX-TDE e KX-TDA per Programmazione TPD	32
3.1	Assegnazione di Gruppi Voice Mail (DPT)	32
3.2	Assegnazione di porte dell'interno VM (DPT)	33
4	Programmazione del VPS	34
4.1	Installazione della Consolle di manutenzione KX-TVM	34
4.2	Avvio della Consolle di manutenzione KX-TVM	36
4.3	Impostazione rapida	39
4.4	Impostazioni LAN	48
4.5	Impostazioni Integrazione E-mail	49
5	Personalizzazione dei messaggi di sistema	51
5.1	Personalizzazione dei messaggi di sistema	51

1 Prima dell'installazione

1.1 Contenuto della confezione

Con il sistema VPS sono forniti in dotazione i seguenti componenti:

	KX-TVM50	KX-TVM200
Unità principale	1	1
Adattatore CA	1	1
Cavo CA	1	1
Viti (Montaggio a parete)	5	5
Rondelle (Montaggio a parete)	5	5
Cinghia cavo	1	1
CD-ROM	1	1

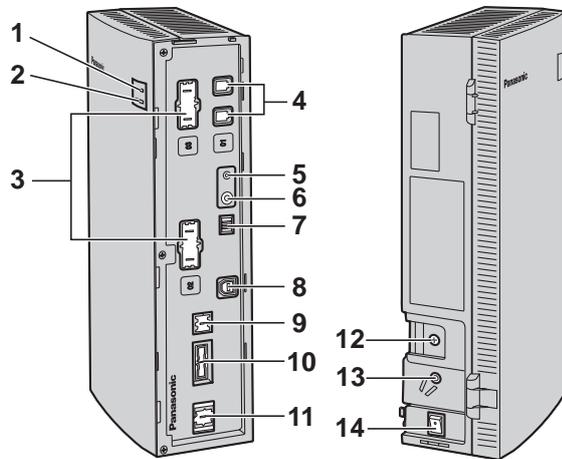
Strumenti necessari (non forniti in dotazione)

Cavi a coppia intrecciata a 4 conduttori per il collegamento del VPS al PBX. Per KX-TVM50: cavi a coppia intrecciata a 2 conduttori se si utilizza Integrazione in banda o Nessuna integrazione.

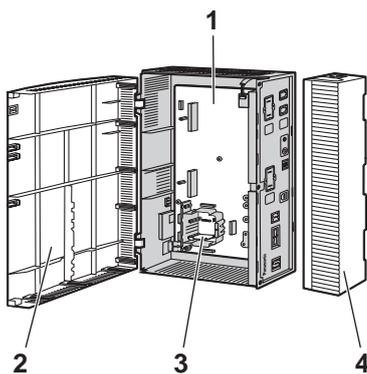
Per collegare il VPS al PC che verrà utilizzato per la programmazione tramite la Consolle di manutenzione KX-TVM, è necessario un cavo USB.

1.2 Nomi e posizioni

KX-TVM50

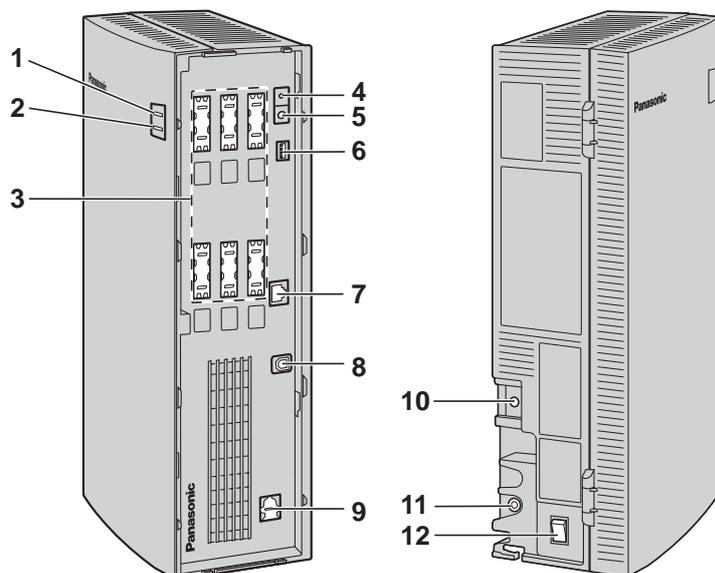


1. Indicatore **RUN**
2. Indicatore **ALARM**
3. Piastrine protettive (per Slot 2 e 3)
4. Prese predisposte in fabbrica
5. Pulsante **RESET**
6. Pulsante **SHUTDOWN**
7. Interruttore modalità
8. Porta USB
9. Piastrina protettiva (per Scheda di interfaccia LAN)
10. Piastrina protettiva (Riservata)
11. Piastrina protettiva (per Scheda modem)
12. Terminale di messa a terra
13. DC IN
14. Interruttore di alimentazione

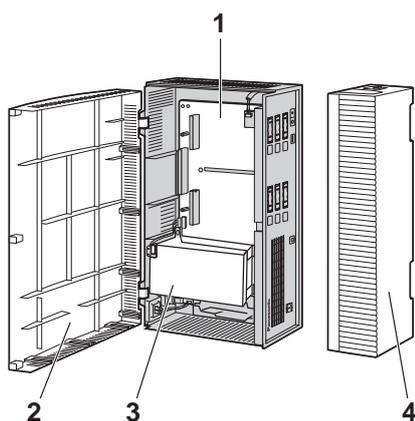


1. Scheda principale
2. Coperchio anteriore
3. Scheda di memoria flash predisposta in fabbrica
4. Coperchio del cablaggio

KX-TVM200



1. Indicatore **RUN**
2. Indicatore **ALARM**
3. Piastrine protettive (per Slot 1 - 6)
4. Pulsante **RESET**
5. Pulsante **SHUTDOWN**
6. Interruttore modalità
7. Porta LAN
8. Porta USB
9. Piastrina protettiva (per Scheda modem)
10. Terminale di messa a terra
11. DC IN
12. Interruttore di alimentazione



1. Scheda principale
2. Coperchio anteriore
3. Unità disco fisso da 3,5"
4. Coperchio del cablaggio

2 Installazione

2.1 Panoramica sull'installazione

Di seguito viene riportata una panoramica sulla preparazione all'uso del dispositivo hardware VPS. Per l'installazione del dispositivo hardware o delle schede opzionali, fare riferimento al Installation Manual.

ATTENZIONE

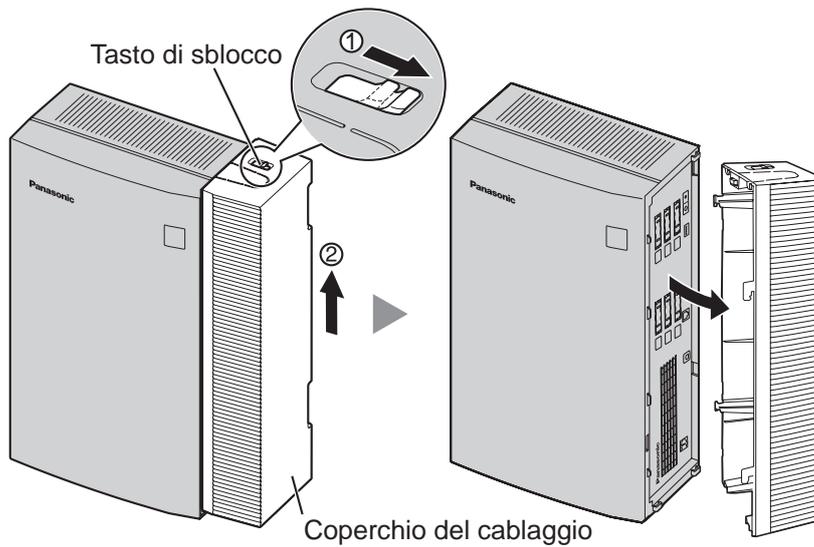
Le informazioni sotto riportate hanno il solo scopo di fornire una panoramica sul processo di installazione. Per l'installazione del VPS, fare riferimento alle informazioni fornite nel presente documento; per istruzioni dettagliate, consultare il Installation Manual.

1. Rimuovere il coperchio del cablaggio.
2. Solo KX-TVM200: Installare le schede.
3. Collegare il VPS alle porte dell'interno appropriate del PBX.
4. Collegare il VPS al PC da utilizzare per la programmazione.
5. Collegare il VPS a terra.
6. Collegare l'adattatore CA al VPS e alla presa di corrente.
7. Fissare i cavi.
8. Inizializzare il VPS.
9. Riposizionare il coperchio del cablaggio.
10. Montare a parete il VPS e l'adattatore CA.

2.2 Rimozione del coperchio del cablaggio

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

Premere il tasto di sblocco nella direzione indicata dalla freccia (1), quindi far scorrere il coperchio del cablaggio come indicato dalla freccia (2). Staccare il coperchio dall'unità e rimuoverlo.



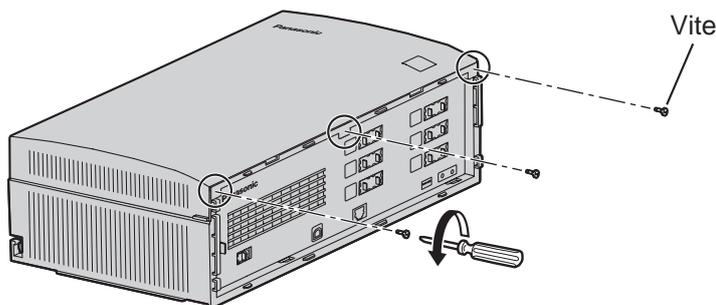
2.3 Apertura del coperchio anteriore

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

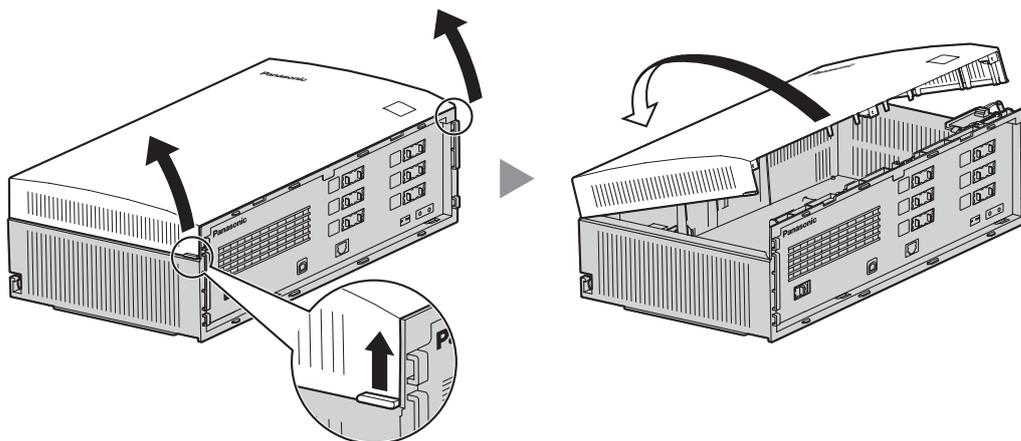
Per KX-TVM50:

Se non si desidera installare schede opzionali in KX-TVM50, questa procedura non è necessaria.

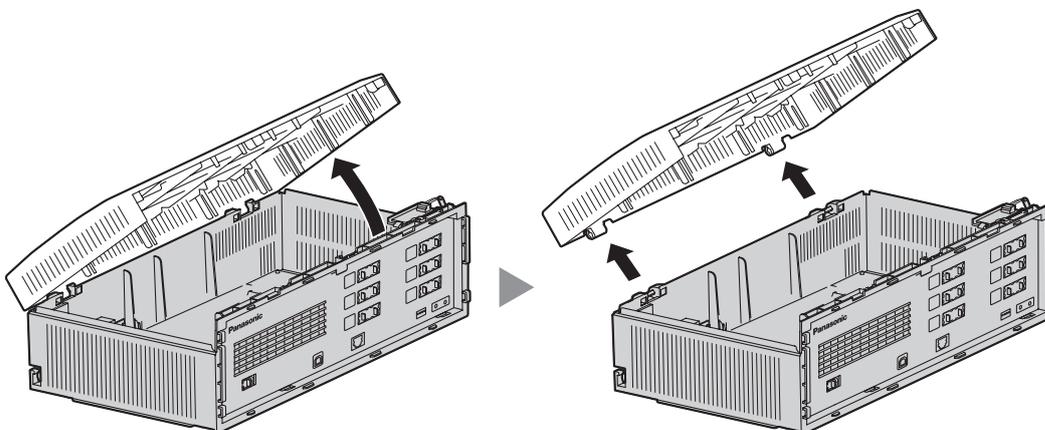
1. Rimuovere le 3 viti.



2. Afferrare entrambe le linguette laterali del coperchio anteriore e, contemporaneamente, aprire il coperchio come mostrato di seguito.



3. Per rimuovere completamente il coperchio anteriore durante l'installazione, portarlo ad un'angolazione di 45°, quindi sollevarlo e rimuoverlo dall'apparecchio, come mostrato di seguito.



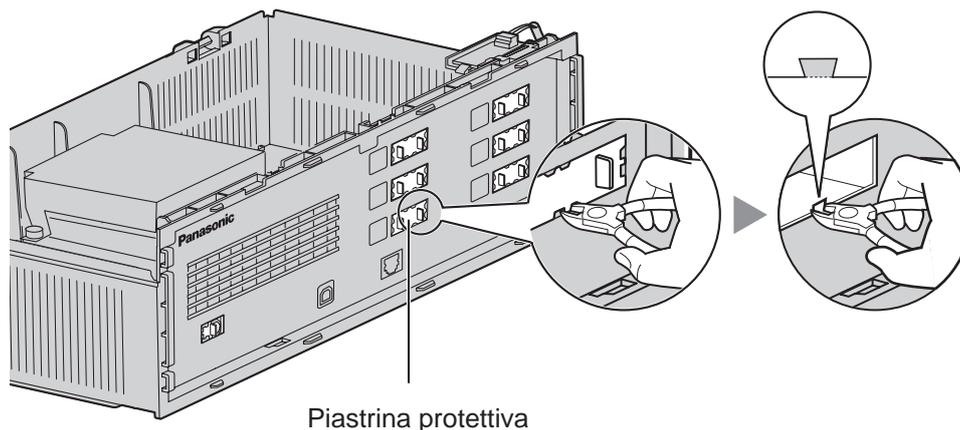
2.4 Rimozione delle piastrine protettive

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

Per KX-TVM50:

Se non si desidera installare schede opzionali in KX-TVM50, questa procedura non è necessaria.

Rimuovere le piastrine protettive appropriate dall'unità principale usando un tronchesino, come mostrato di seguito.



ATTENZIONE

Per sicurezza, smussare i bordi taglienti dopo aver rimosso le piastrine protettive.

2.5 Installazione delle schede opzionali nel KX-TVM50

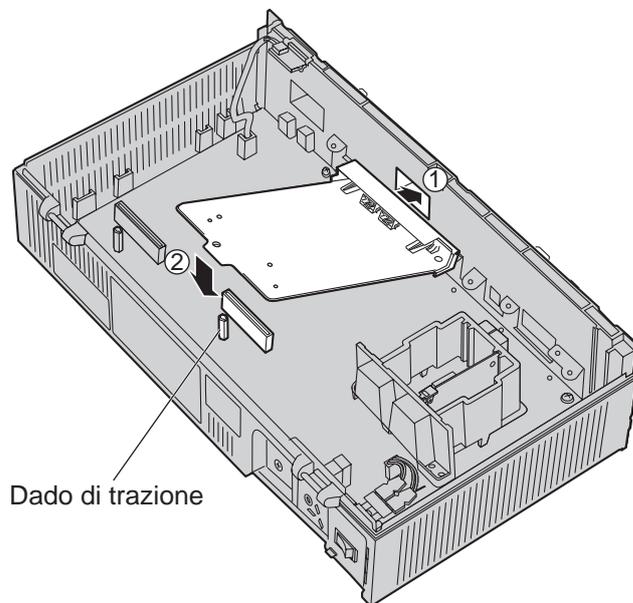
Se si desidera installare una Scheda di espansione ibrida a 2 porte KX-TVM502 o una Scheda di interfaccia LAN KX-TVM594 nel KX-TVM50, effettuare i passaggi che seguono.

Installazione di una Scheda di espansione ibrida a 2 porte

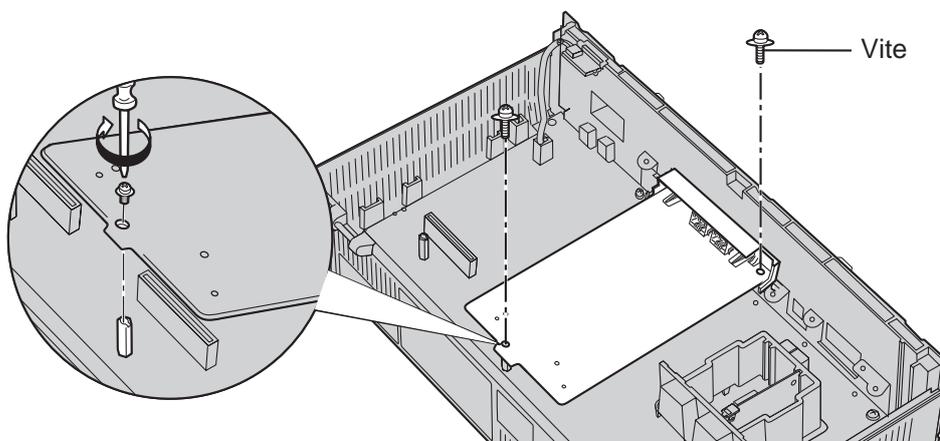
1. Posizionare la parte anteriore della scheda in modo che le prese si inseriscano nello slot aperto. Mantenendo la scheda in posizione, abbassarne l'altra estremità in modo da far coincidere il foro della scheda sul dado di trazione.

ATTENZIONE

Durante l'installazione delle schede opzionali, non esercitare alcuna pressione sulla scheda principale. In caso contrario, possono verificarsi danni al VPS.



2. Inserire e serrare le viti come mostrato.



Nota

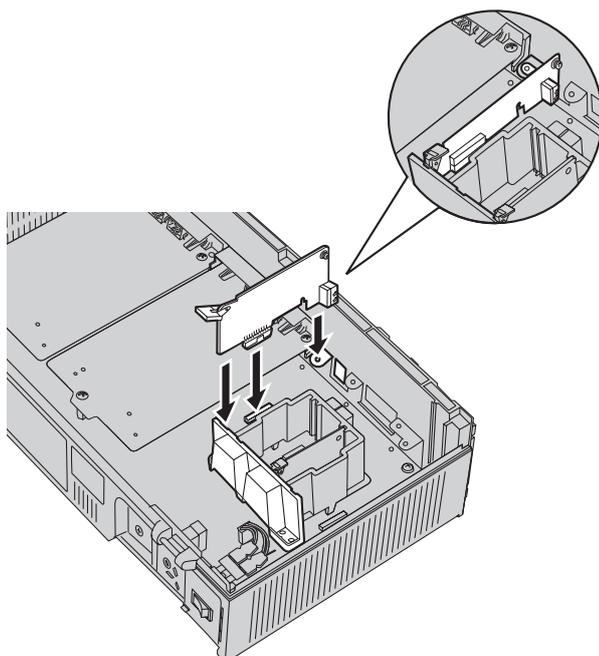
Il KX-TVM502 funziona a SELV (bassissima tensione di sicurezza).

Installazione della Scheda di interfaccia LAN

1. Inserire la scheda tra i binari guida e spingerla a fondo, come mostrato.
2. Fissare il fermaglio portandolo verso il centro della scheda e premendolo leggermente.

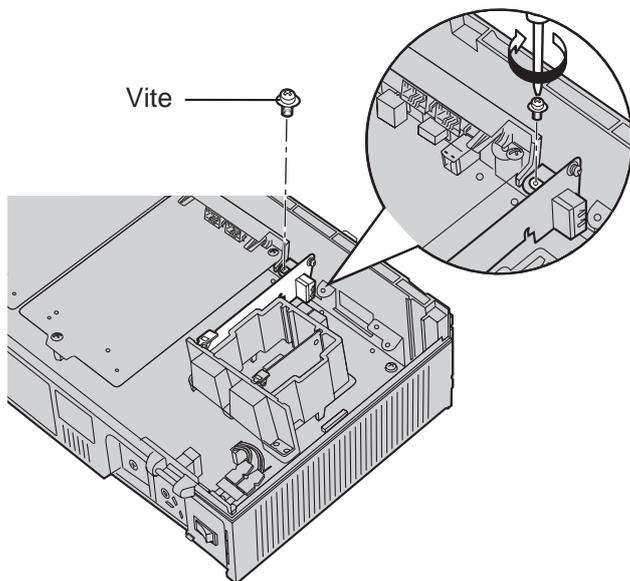
ATTENZIONE

Durante l'installazione delle schede opzionali, non esercitare alcuna pressione sulla scheda principale. In caso contrario, possono verificarsi danni al VPS.



2.5 Installazione delle schede opzionali nel KX-TVM50

3. Inserire e serrare la vite come mostrato.

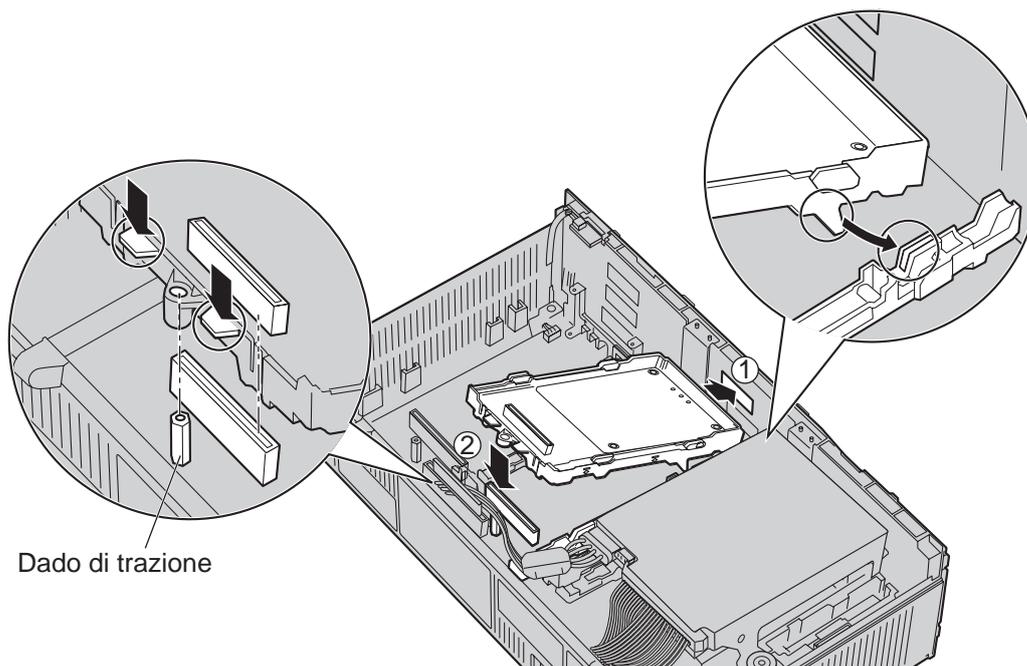


2.6 Installazione delle Schede nel KX-TVM200

1. Posizionare la parte anteriore della scheda in modo che le prese si inseriscano nello slot aperto. Accertarsi che entrambe le linguette laterali della scheda siano inserite. Mantenendo la scheda in posizione, abbassarne l'altra estremità in modo da far coincidere il foro della scheda sul dado di trazione.

ATTENZIONE

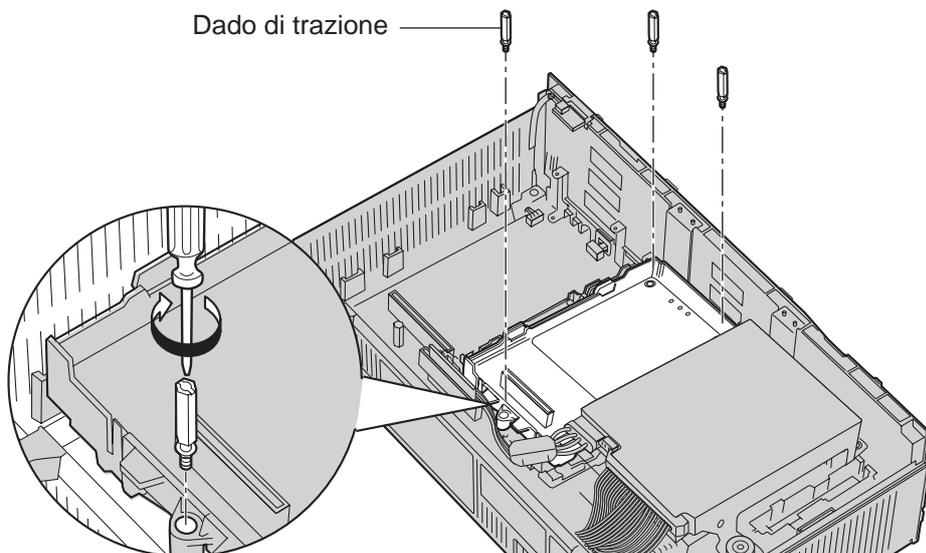
Durante l'installazione delle schede opzionali, non esercitare alcuna pressione sulla scheda principale. In caso contrario, possono verificarsi danni al VPS.



Dado di trazione

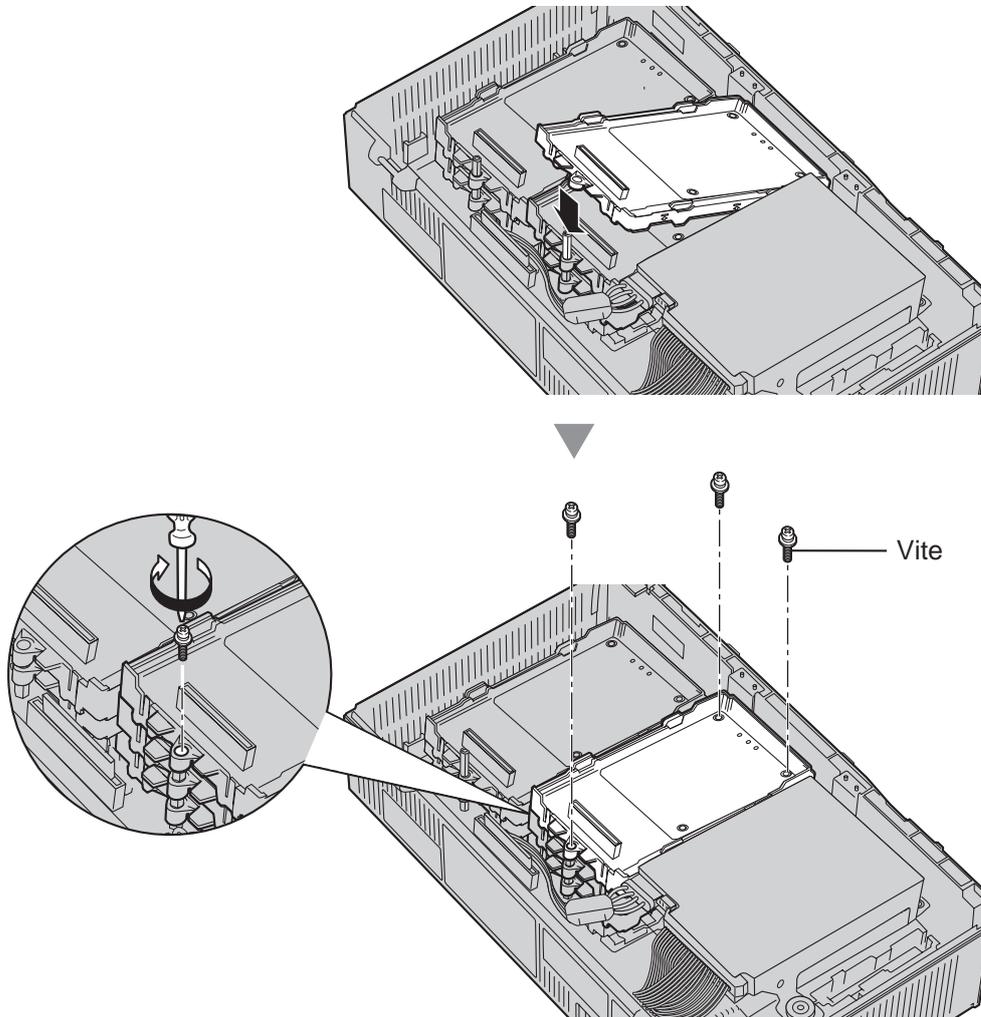
2.6 Installazione delle Schede nel KX-TVM200

2. Inserire i nuovi dadi di trazione (forniti in dotazione) nei fori della scheda e serrarli fino a fissare la scheda.



Installazione delle schede nello slot 5 o nello slot 6

Per installare una scheda nello slot 5 o 6, non fissarla con i dadi di trazione ma con le viti fornite in dotazione con la scheda.



Nota

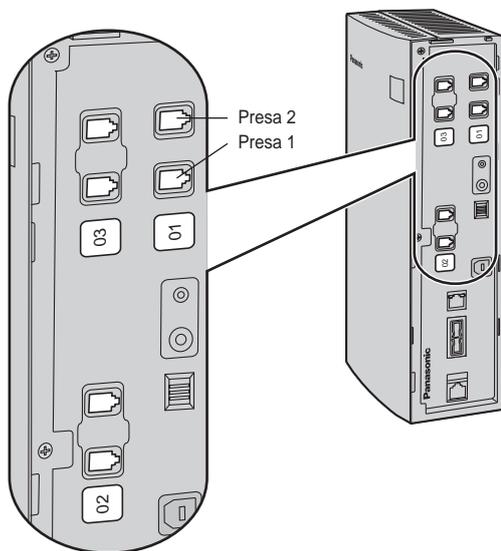
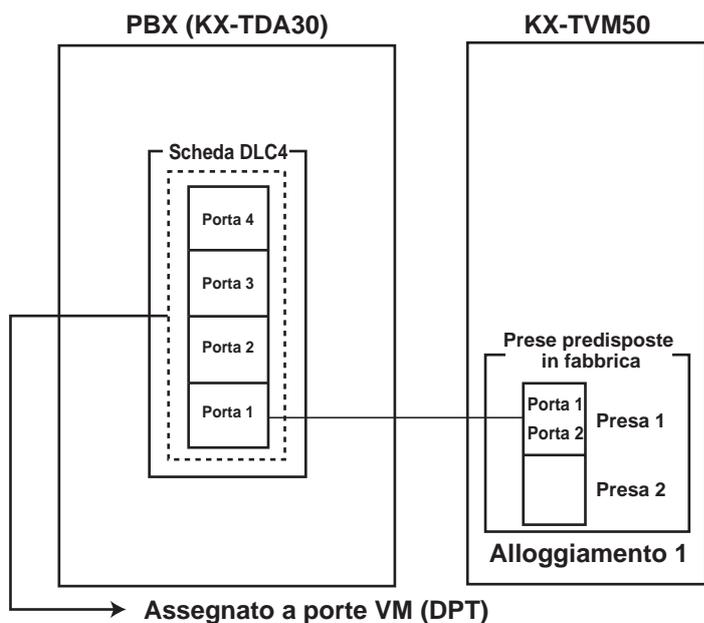
- Il KX-TVM204 funziona a SELV (bassissima tensione di sicurezza).

2.7 Collegamento di KX-TVM50 a KX-TDA30

Nota

- Per utilizzare l'Integrazione TPD è necessario utilizzare cavi a 4 conduttori.
- Per l'Integrazione TPD, la presa 1 deve essere collegata alla porta con il numero più basso del Voice Mail group assegnato mediante la programmazione PBX.

Esempio di collegamento (Prese predisposte in fabbrica, Modalità integrazione TPD)

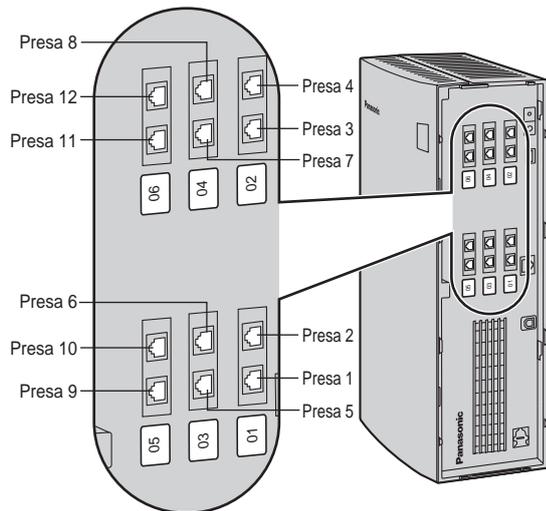
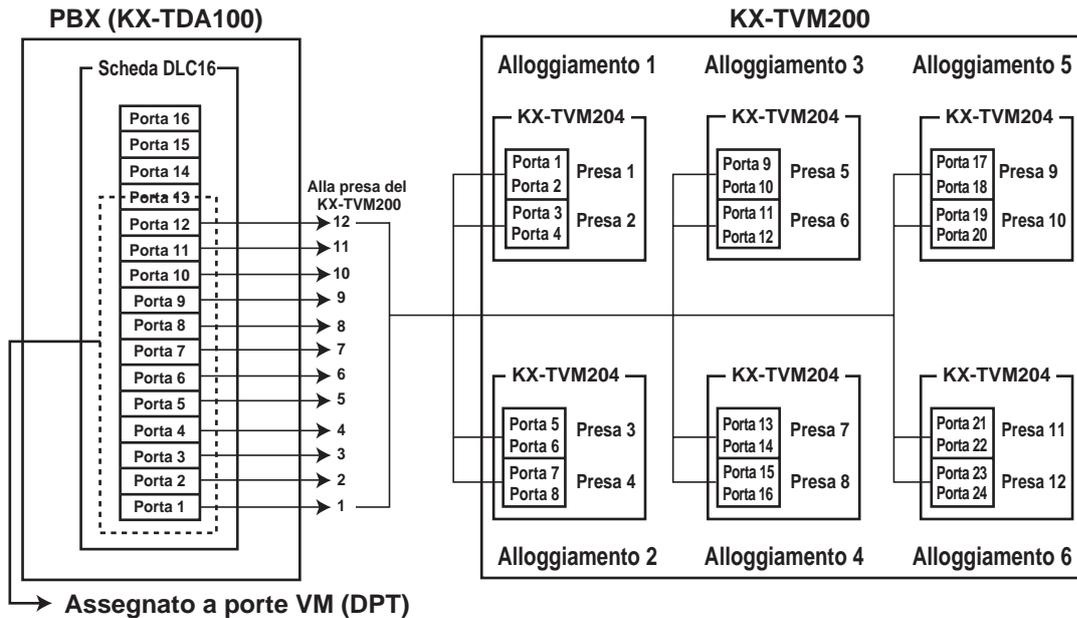


2.8 Collegamento di KX-TVM200 a KX-TDA100

Nota

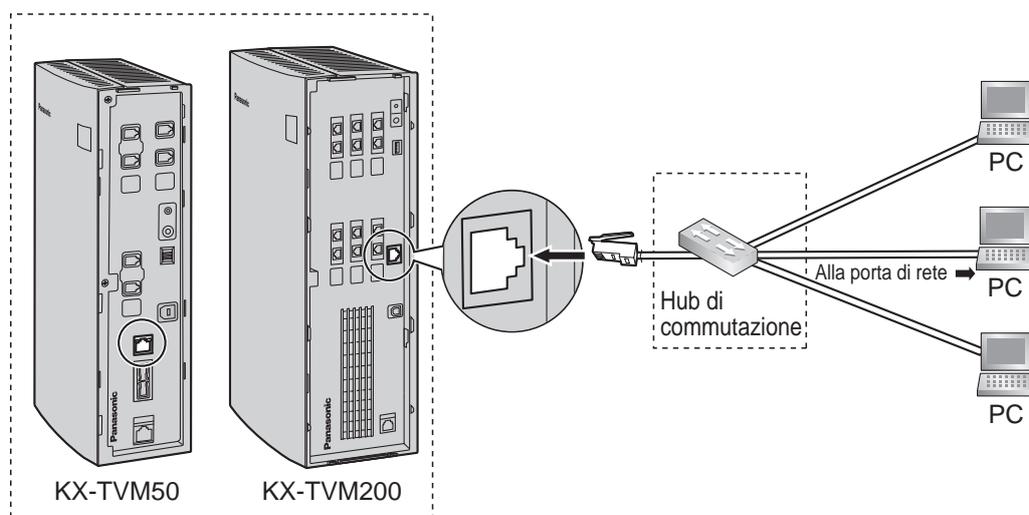
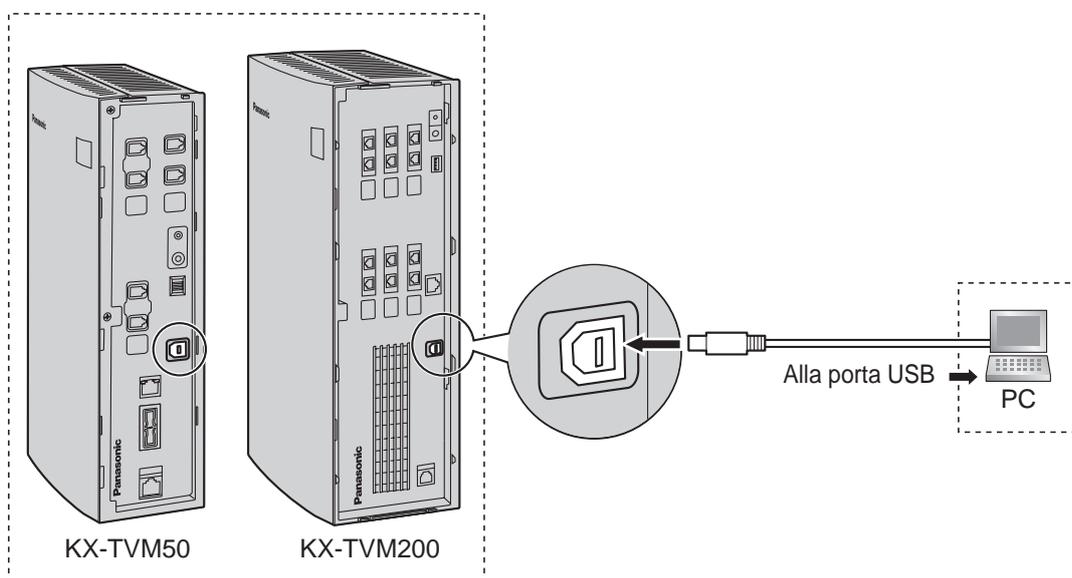
- Per utilizzare l'Integrazione TPD è necessario utilizzare cavi a 4 conduttori.
- Per l'Integrazione TPD, la presa VPS col numero più basso deve essere collegata alla porta con il numero più basso del Voice Mail group assegnato mediante la programmazione PBX.

Esempio di collegamento (KX-TVM204 × 6, Modalità integrazione TPD)



2.9 Collegamento del VPS a un PC o alla LAN

Il VPS può essere collegato a un PC tramite USB o a una LAN (Scheda di interfaccia LAN opzionale KX-TVM594 richiesta per KX-TVM50).



Nota

- Per la programmazione iniziale, è necessario che il VPS sia collegato a un PC tramite USB.
- Si consiglia di utilizzare un cavo USB di lunghezza massima pari a 5 m.
- Per il collegamento del VPS a uno switching hub, utilizzare un cavo incrociato categoria 5 (fornito dall'utente).
- Per il collegamento al modem, fare riferimento alla sezione 2.10.3 Modem Connection nel Installation Manual.

2.10 Messa a terra del telaio

IMPORTANTE

Collegare a terra il telaio dell'unità principale. La spina di messa a terra del cavo CA fornisce un certo grado di protezione dai disturbi esterni e dai fulmini, ma potrebbe non essere sufficiente per la protezione totale dell'apparecchio. È necessario eseguire un collegamento permanente tra la terra e il terminale di messa a terra dell'unità.

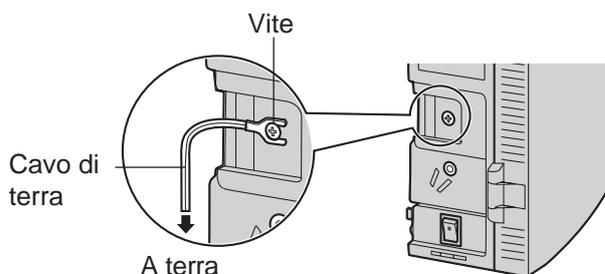
1. Allentare la vite.
2. Inserire un cavo di messa a terra (fornito dall'utente).

Nota

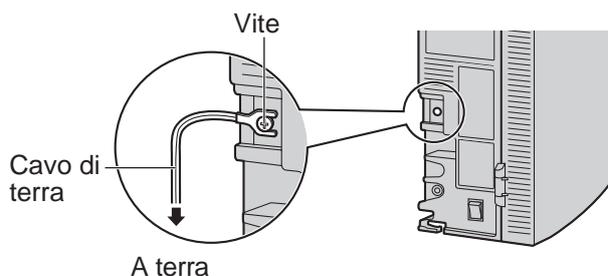
- È necessario utilizzare un filo isolante verde e giallo; la sezione trasversale del conduttore deve essere superiore a 0,75 mm² o a 18 AWG.

3. Serrare la vite.
4. Collegare a terra il cavo di messa a terra.

KX-TVM50



KX-TVM200



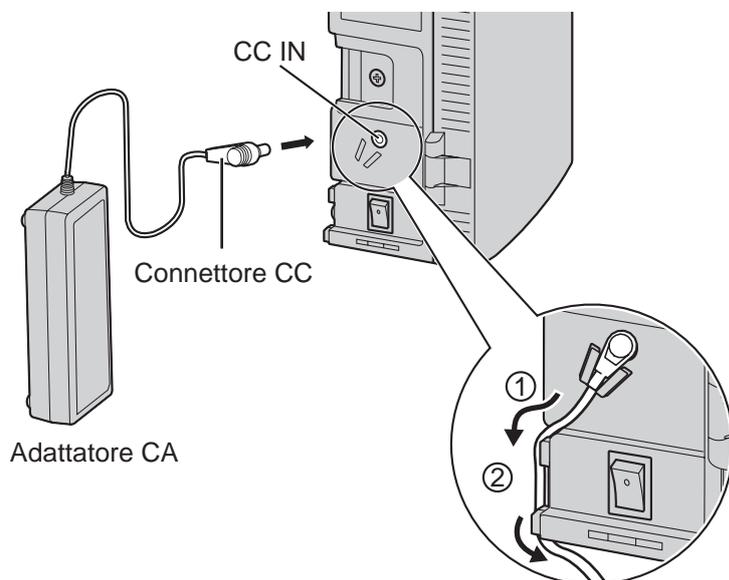
Nota

- Accertarsi che venga rispettata la conformità alle normative locali (es., leggi e direttive).
- Per proteggere l'apparecchio dai rumori esterni, è di fondamentale importanza effettuare correttamente il collegamento a terra poiché si può ridurre il rischio di elettrocuzione in caso di fulmini.

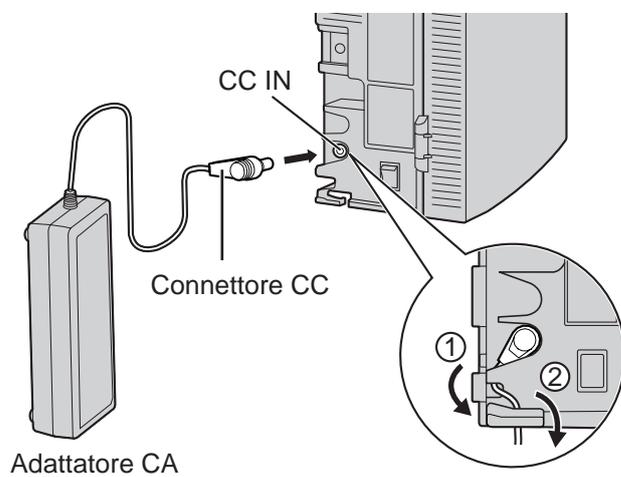
2.11 Collegamento dell'adattatore CA

1. Inserire il connettore CC dell'adattatore CA in CC IN.

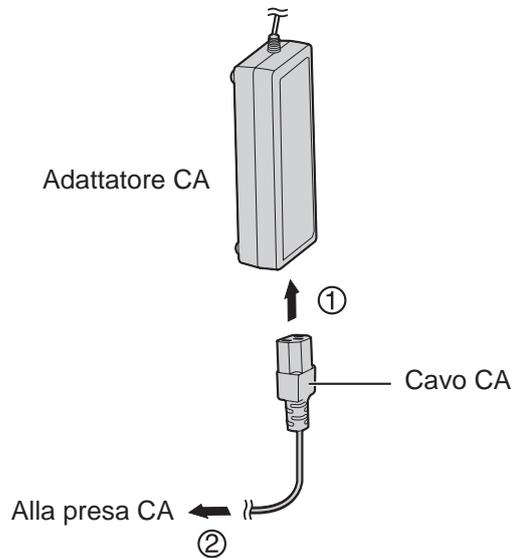
KX-TVM50



KX-TVM200



2. Accertarsi che l'interruttore di alimentazione VPS si trovi in posizione "OFF"; inserire il cavo CA nell'adattatore CA, quindi collegare l'altra estremità a una presa CA.



IMPORTANTE

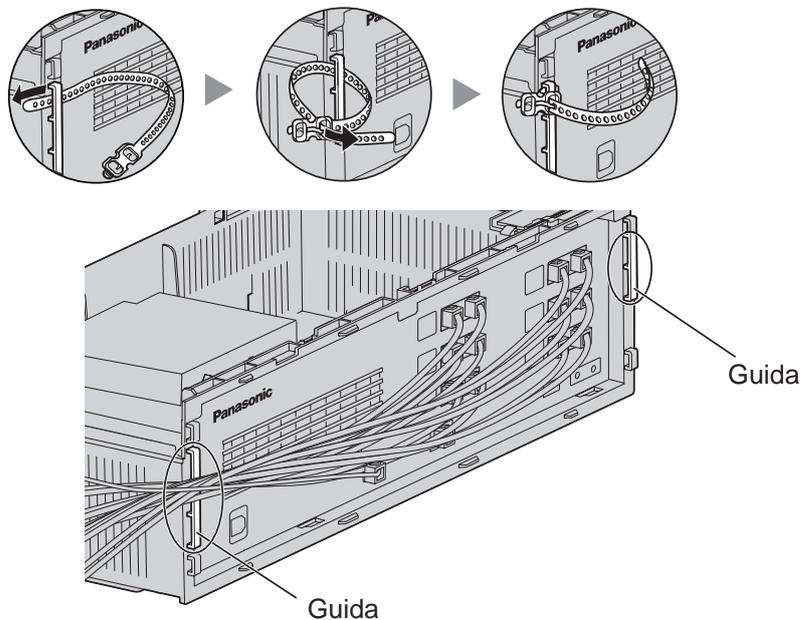
KX-TVM50: utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic fornito in dotazione, articolo numero PSLP1322.

KX-TVM200: utilizzare esclusivamente l'adattatore CA Panasonic fornito in dotazione, articolo numero PSLP1244 o PSLP1434, oppure il KX-A236 Alimentatore CA aggiuntivo.

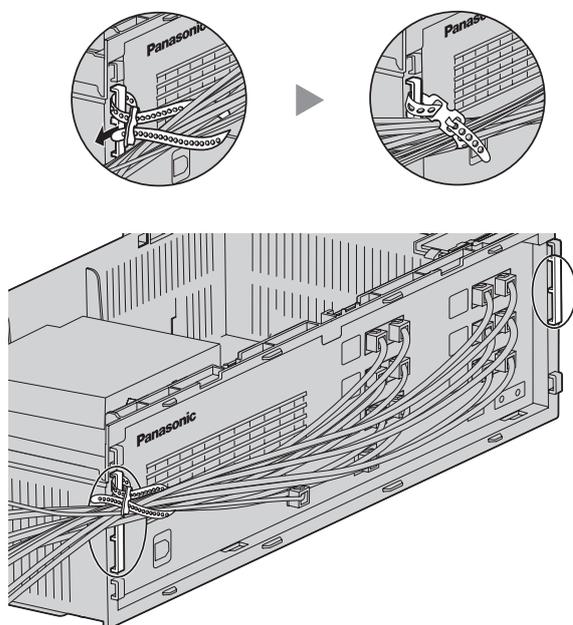
2.12 Fissaggio dei cavi

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

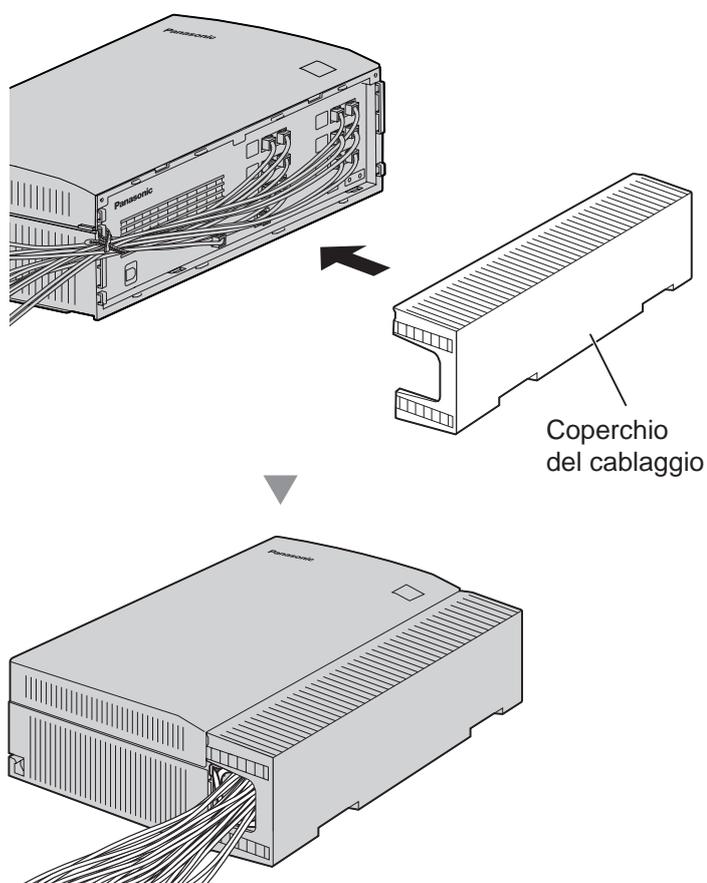
1. Applicare la cinghia fornita in dotazione a una delle 2 guide, in base alle proprie necessità.



2. Legare i cavi come mostrato di seguito.

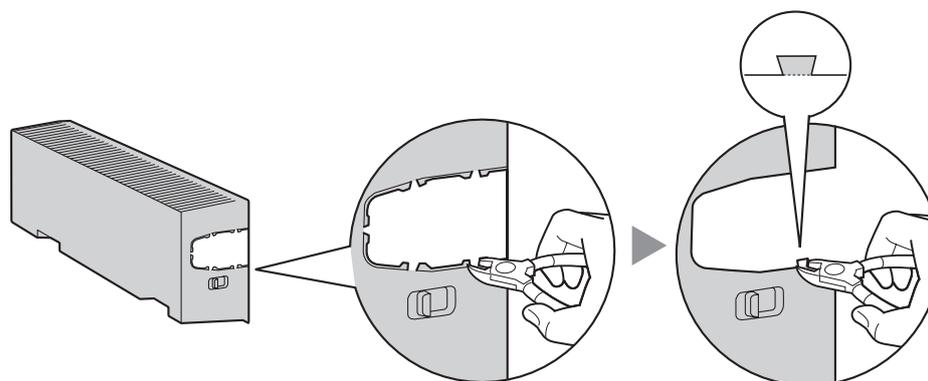


3. Collocare il coperchio del cablaggio (2.15 Montaggio del coperchio del cablaggio).



Nota

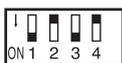
- Per motivi di sicurezza, non tirare, torcere o piegare i cavi.
- A seconda delle proprie necessità, è possibile rimuovere l'altro lato del coperchio del cablaggio e far passare i cavi attraverso quell'apertura. Per sicurezza, smussare i bordi taglienti.



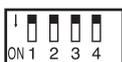
2.13 Inizializzazione del VPS durante l'installazione

Prima di programmare il VPS per la prima volta, eseguire la procedura di inizializzazione descritta di seguito. Tutte le impostazioni vengono ripristinate ai valori predefiniti. **I messaggi registrati verranno cancellati.** I messaggi di sistema (tra cui quelli personalizzati) verranno mantenuti.

1. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.
2. Impostare l'interruttore modalità in posizione 5 (vedere 1.2 Nomi e posizioni).



- L'area nera nell'illustrazione dell'interruttore indica la direzione dell'interruttore.
3. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione ON.
 4. Attendere che l'indicatore **RUN** lampeggi per 5 volte.
 - Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. L'indicatore **ALARM** e l'indicatore **RUN** lampeggeranno ad intermittenza prima che l'indicatore **RUN** lampeggi per 5 volte.
 5. Portare l'interruttore di alimentazione del VPS in posizione OFF.
 6. Impostare l'interruttore modalità in posizione 0.



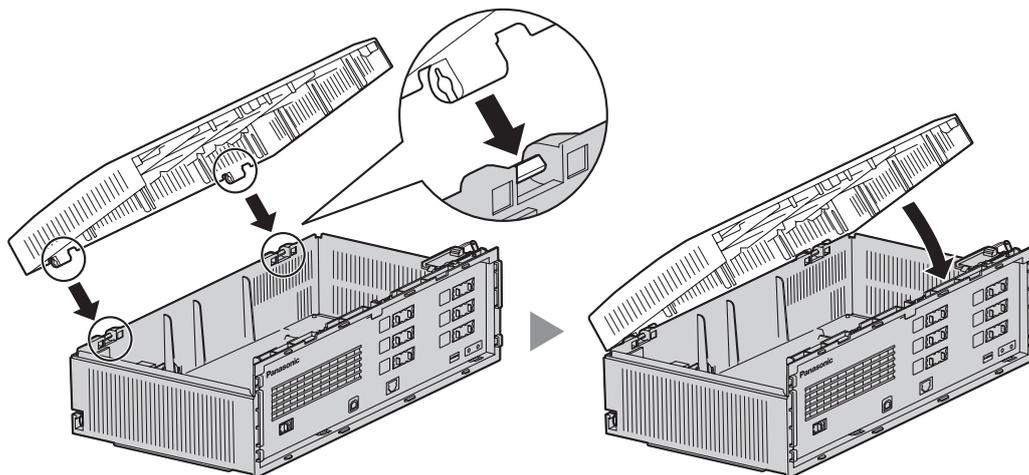
- L'area nera nell'illustrazione dell'interruttore indica la direzione dell'interruttore.
7. Riportare l'interruttore di alimentazione del VPS in posizione ON.

Dopo aver inizializzato il VPS, proseguire con la procedura di installazione e/o iniziare a programmare il VPS.

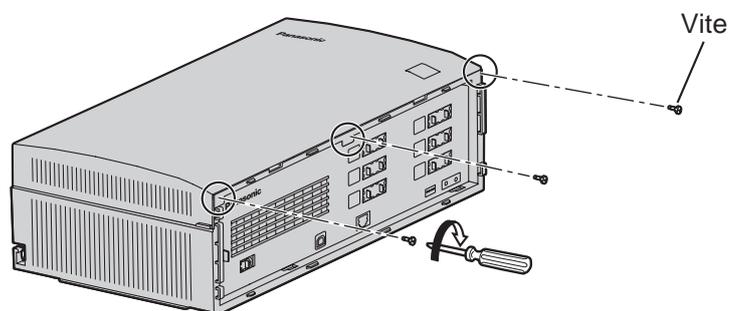
2.14 Chiusura del coperchio anteriore

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

1. Se il coperchio anteriore è stato rimosso per installare le schede opzionali, collocarlo nuovamente sull'unità principale, come mostrato di seguito.



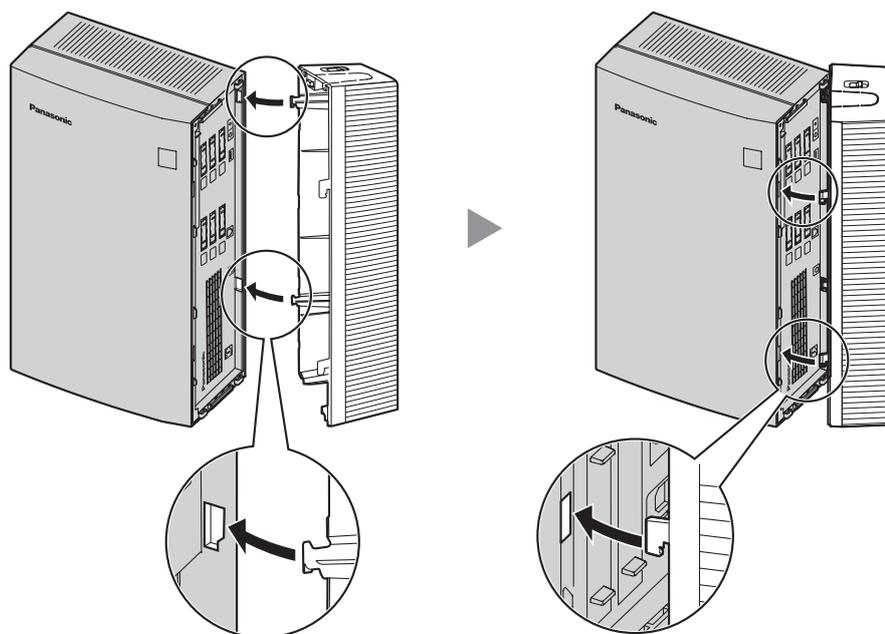
2. Chiudere il coperchio anteriore, quindi serrare le 3 viti.



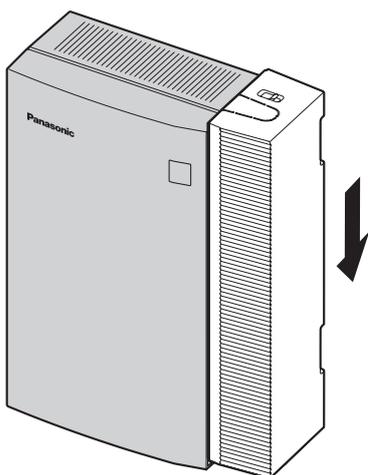
2.15 Montaggio del coperchio del cablaggio

Il modello rappresentato di seguito è il KX-TVM200, tuttavia la stessa procedura è valida anche per il modello KX-TVM50.

1. Inserire i ganci posteriori del coperchio del cablaggio nelle apposite fessure dell'unità principale, quindi chiudere il coperchio fino a inserire anche i ganci anteriori.



2. Far scorrere il coperchio del cablaggio verso il basso per bloccarlo in posizione.

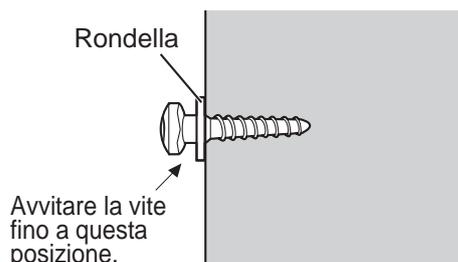


2.16 Montaggio a parete

2.16.1 Montaggio a parete del VPS

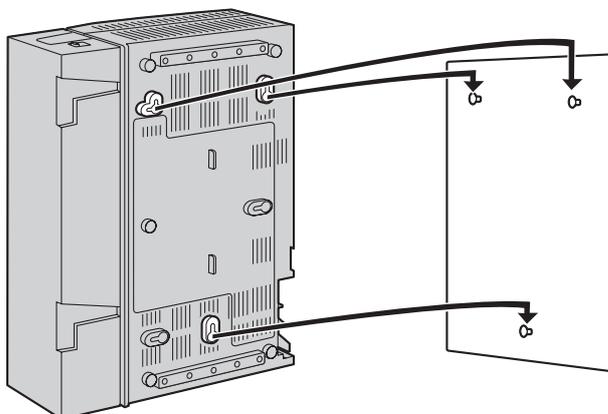
Montaggio su una parete in legno

1. Appoggiare il modello per montaggio a parete appropriato (tra quelli riportati nelle ultime 2 pagine del presente manuale) sulla parete per segnare i punti esatti in cui devono essere posizionate le 3 viti.
2. Inserire le viti e le rondelle (fornite in dotazione) nella parete.



Nota

- Le viti devono essere serrate in modo che ciascuna testa si trovi alla stessa distanza dalla parete.
 - Inserire le viti perpendicolarmente alla parete.
3. Montare l'unità come mostrato di seguito.



Nota

- Non bloccare le aperture dell'unità. Lasciare uno spazio minimo di 20 cm nella parte superiore e 10 cm ai lati dell'apparecchio.
- Accertarsi che la parete su cui deve essere installata l'unità sia piana e priva di ostruzioni in modo da garantire un'aerazione sufficiente sul retro dell'apparecchio.
- Non far cadere l'unità.

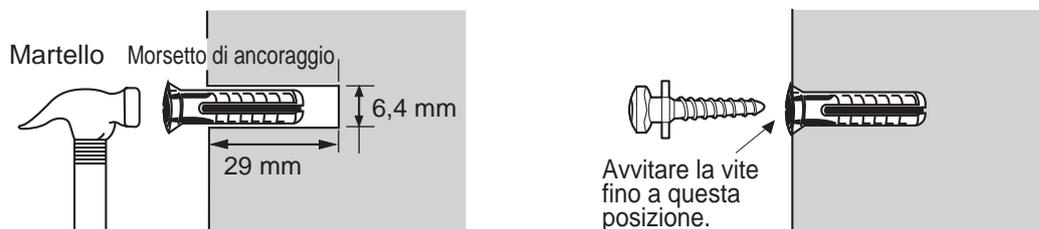
Montaggio su una parete in cemento o in malta cementizia

ATTENZIONE

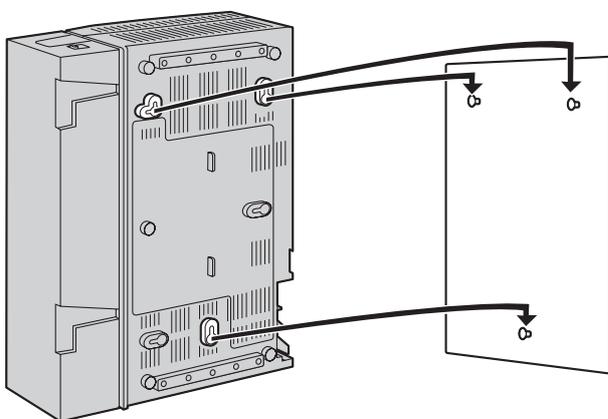
Durante il serraggio delle viti, fare attenzione a non entrare in contatto con componenti metallici (come reti metalliche), tubature o cavi elettrici nascosti nella parete.

2.16.2 Montaggio a parete dell'adattatore CA

1. Appoggiare il modello per montaggio a parete appropriato (tra quelli riportati nelle ultime 2 pagine del presente manuale) sulla parete per segnare i punti esatti in cui devono essere posizionate le 3 viti.
2. Installare nella parete 3 tasselli di ancoraggio (forniti dall'utente), quindi installare le viti (in dotazione) nella parete.



3. Montare l'unità come mostrato di seguito.



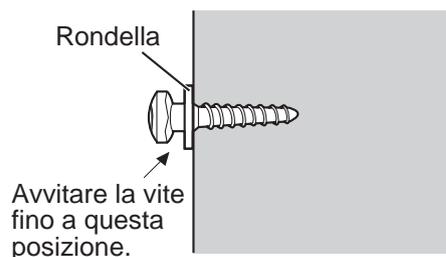
Nota

- Non bloccare le aperture dell'unità. Lasciare uno spazio minimo di 20 cm nella parte superiore e 10 cm ai lati dell'apparecchio.
- Accertarsi che la parete su cui deve essere installata l'unità sia piana e priva di ostruzioni in modo da garantire un'aerazione sufficiente sul retro dell'apparecchio.
- Non far cadere l'unità.

2.16.2 Montaggio a parete dell'adattatore CA

Montaggio su parete in legno

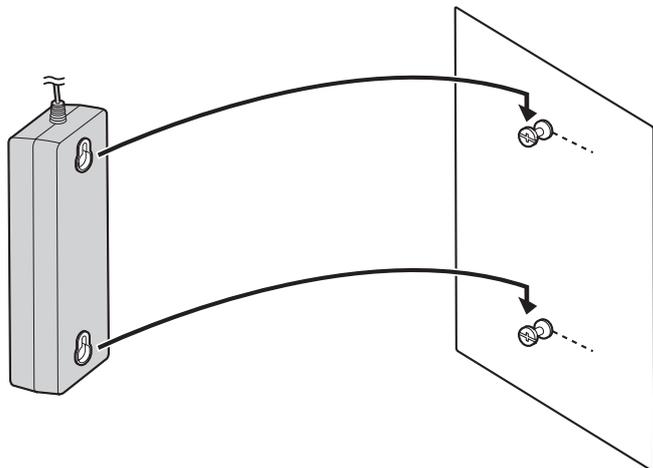
1. Appoggiare il modello di montaggio a parete dell'adattatore CA (riportato più avanti nella presente sezione) sulla parete per segnare i punti esatti in cui devono essere posizionate le 2 viti.
2. Inserire le viti e le rondelle (fornite in dotazione) nella parete.



Nota

- Le viti devono essere serrate in modo che ciascuna testa si trovi alla stessa distanza dalla parete.
- Inserire le viti perpendicolarmente alla parete.

3. Montare l'adattatore CA come mostrato di seguito.

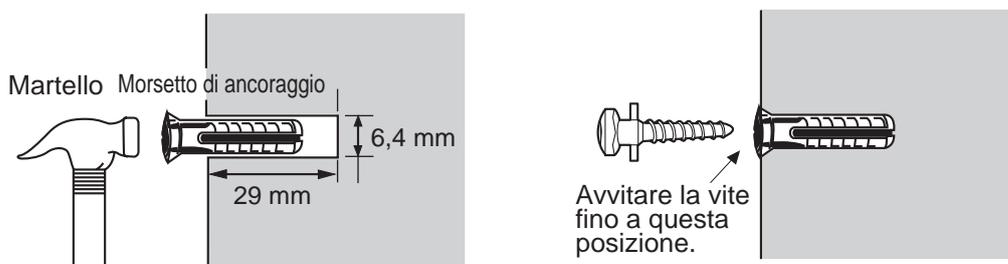


Montaggio su una parete in cemento o in malta cementizia

ATTENZIONE

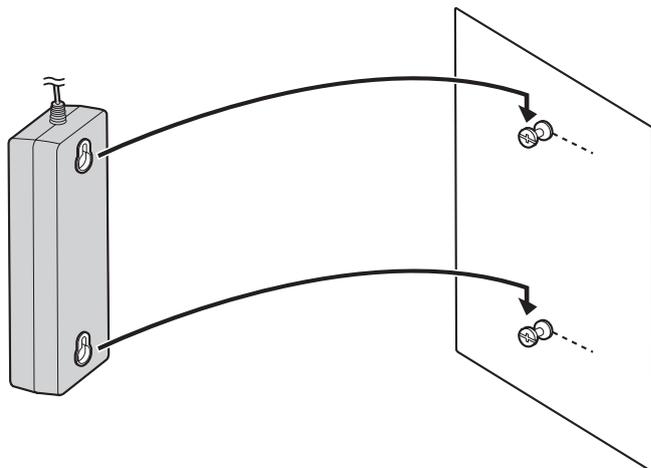
Durante il serraggio delle viti, fare attenzione a non entrare in contatto con componenti metallici (come reti metalliche), tubature o cavi elettrici nascosti nella parete.

1. Appoggiare il modello di montaggio a parete dell'adattatore CA (riportato più avanti nella presente sezione) sulla parete per segnare i punti esatti in cui devono essere posizionate le 2 viti.
2. Installare nella parete 2 tasselli di ancoraggio (forniti dall'utente), quindi installare le viti (in dotazione) nella parete.



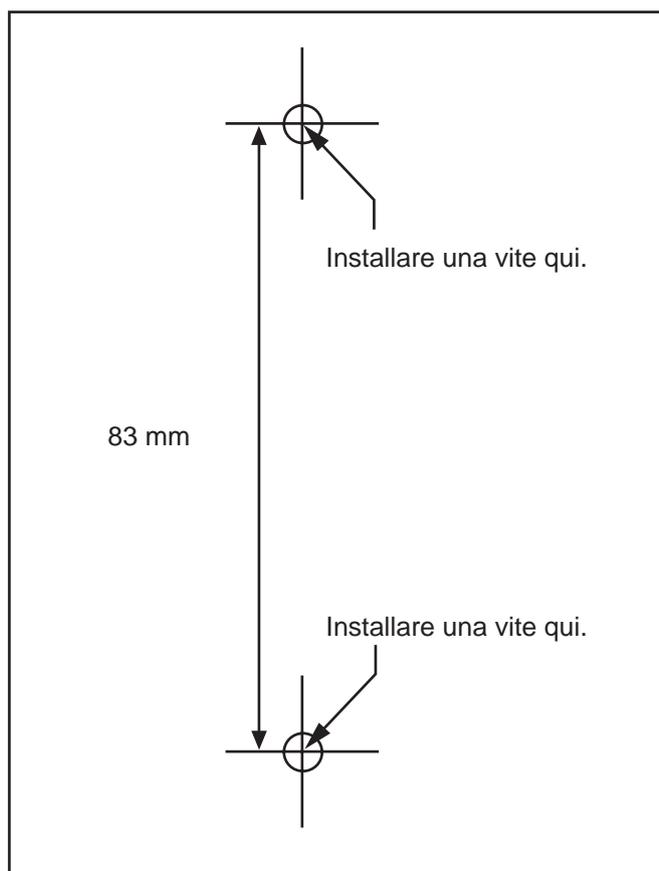
2.16.2 Montaggio a parete dell'adattatore CA

3. Montare l'adattatore CA come mostrato di seguito.



Modello per montaggio a parete per adattatore CA

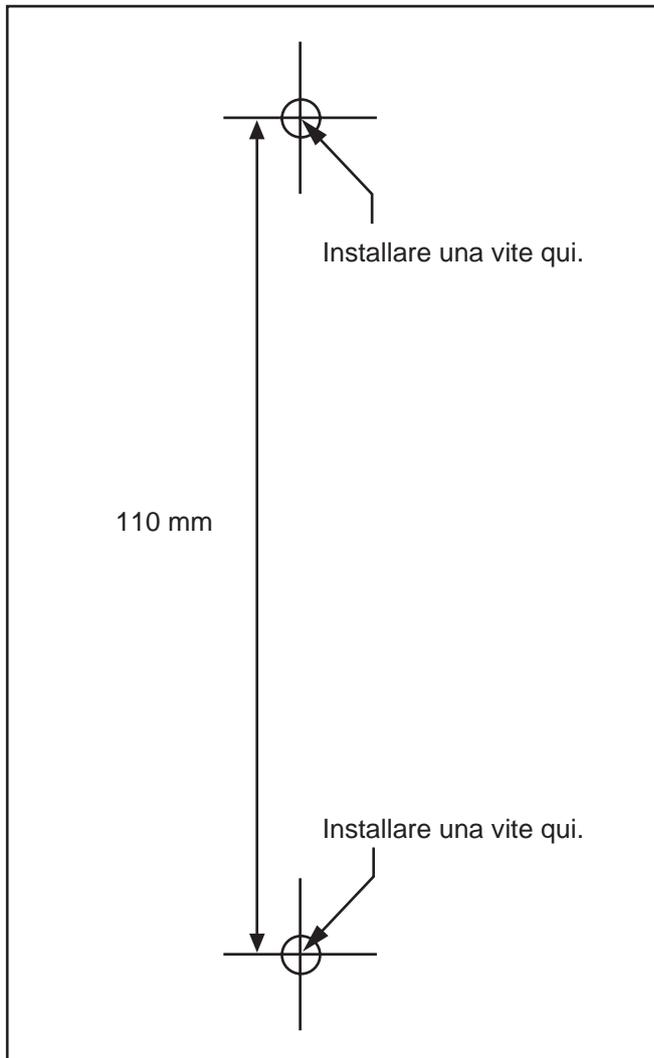
Copiare questa pagina e utilizzare come riferimento per il montaggio a parete del modello KX-TVM50.



Nota

- Quando si stampa questa pagina, le dimensioni del modello per montaggio a parete possono risultare leggermente diverse rispetto alle misure indicate nel modello. Verificare che i contrassegni sulla pagina stampata corrispondano alle misure indicate nel modello.

Copiare questa pagina e utilizzare come riferimento per il montaggio a parete del modello KX-TVM200.



Nota

- Quando si stampa questa pagina, le dimensioni del modello per montaggio a parete possono risultare leggermente diverse rispetto alle misure indicate nel modello. Verificare che i contrassegni sulla pagina stampata corrispondano alle misure indicate nel modello.

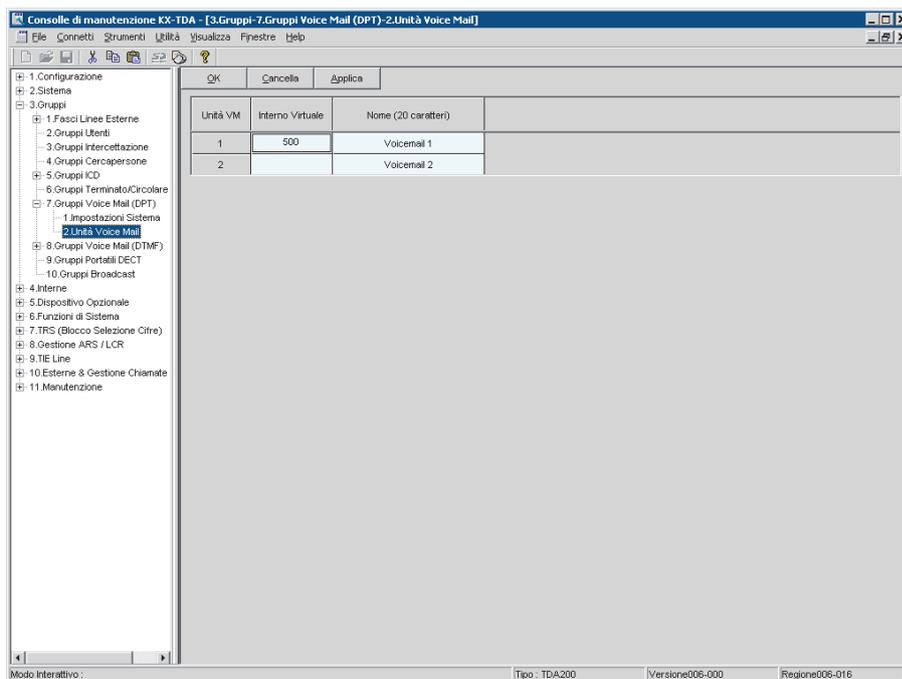
3 Programmazione di PBX serie KX-TDE e KX-TDA per Programmazione TPD

3.1 Assegnazione di Gruppi Voice Mail (DPT)

Le schermate riportate nella presente sezione si riferiscono al modello KX-TDA200. Le procedure di programmazione e la disponibilità possono variare a seconda del paese/area, della versione del software, ecc. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla documentazione fornita in dotazione assieme al PBX, oppure contattare il proprio fornitore.

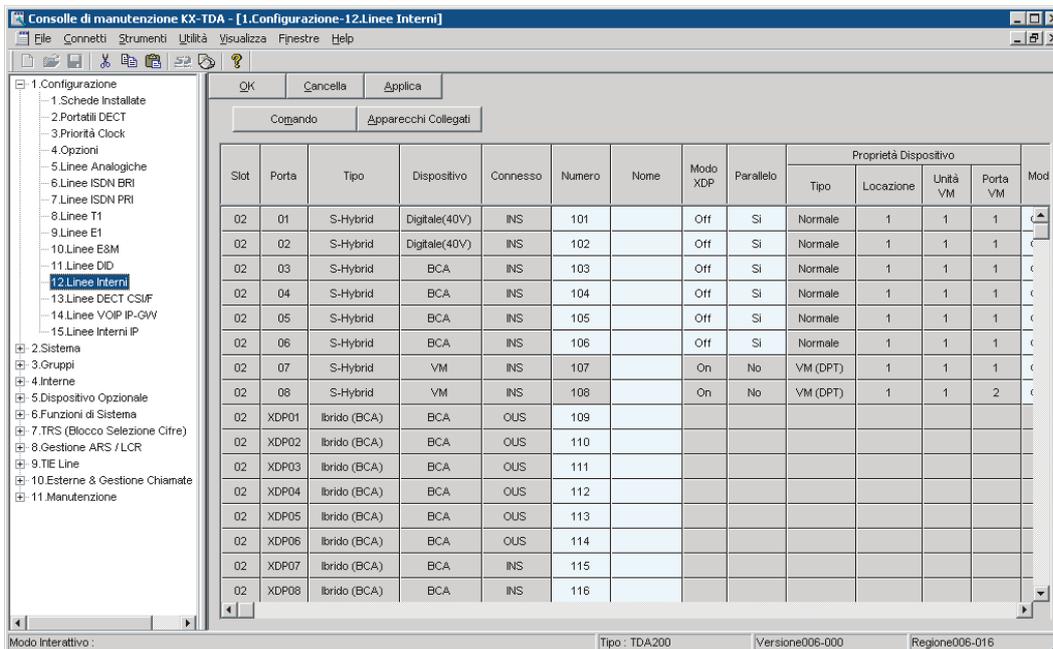
Per stabilire l'Integrazione TPD, è necessario che la seguente programmazione sia completata, tramite Consolle di manutenzione KX-TDE e KX-TDA.

1. Accedere alla schermata **Gruppi-Gruppi Voice Mail (DPT)-Unità Voice Mail** dalla schermata principale della Consolle di manutenzione KX-TDE e KX-TDA, installata sul PC.
2. Assegnare un numero interno virtuale al VPS.
3. Per salvare i dati modificati, fare clic su **Applica**.



3.2 Assegnazione di porte dell'interno VM (DPT)

1. Accedere alla schermata **Configurazione-Linee Interni**. Effettuare la seguente procedura per la porta dell'interno che si desidera assegnare come porta VM.
2. Impostare l'opzione **Connesso** della porta su **OUS**.
3. Selezionare l'attributo **VM (DPT)** di **Proprietà Dispositivo-Tipo**.
4. Assegnare **Proprietà Dispositivo-Unità VM** e **Proprietà Dispositivo-Porta VM**. Le chiamate in ingresso eseguono la ricerca a partire dal numero della porta VM più basso.
5. Per salvare i dati modificati, fare clic su **Applica**.
6. Impostare l'opzione **Connesso** della porta su **INS**.



Per stabilire come e quando il PBX dovrà indirizzare le chiamate esterne al VPS, fare riferimento alla sezione 4.2 KX-TDE and KX-TDA Series PBX Programming for DPT Integration nel Installation Manual.

4 Programmazione del VPS

4.1 Installazione della Consolle di manutenzione KX-TVM

Requisiti di sistema

Sistema operativo richiesto

Microsoft® Windows® 2000, Windows XP Professional Service Pack 2 o Windows Vista® Business Edition

Requisiti hardware minimi per Windows 2000, Windows XP

CPU: microprocessore 1,2 GHz Intel® Pentium®

Disco rigido: 20 MB di spazio disponibile sul disco rigido

RAM: 256 MB di RAM disponibile

Requisiti hardware minimi per Windows Vista

CPU: microprocessore 1,8 GHz Intel Pentium

Disco rigido: 40 MB di spazio disponibile sul disco rigido

RAM: 1 GB di RAM disponibile

Protezione tramite password

Per garantire la protezione del sistema, durante la programmazione del sistema è necessario inserire una password. La prima volta che si accede al VPS tramite la Consolle di manutenzione KX-TVM si consiglia di modificare la password predefinita. È possibile modificare la password avviando l'utilità Impostazione rapida (vedere 4.3 Impostazione rapida) o scegliendo Sicurezza del sistema→Amministratore→Password.

Avvertenza per l'amministratore sulla password di sistema

1. Per impedire accessi non autorizzati alle impostazioni VPS, che potrebbero causare digitazioni errate, è necessario che la password rimanga riservata.
2. Informare il cliente sull'importanza della password e sui pericoli che possono derivare dalla divulgazione ad altre persone.
3. Modificare la password periodicamente.
4. Per evitare accessi non autorizzati, si consiglia vivamente di scegliere una password lunga e priva di significato.
5. In caso si dimenticasse la password di sistema, ripristinare il VPS alle impostazioni predefinite e programmarlo nuovamente.

Nota

- Per avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM è necessario un Codice programmatore, se impostato. È possibile impostare o eliminare il Codice programmatore scegliendo Utilità→Codice programmatore. Se non è impostato alcun codice, la Consolle di manutenzione KX-TVM può essere comunque avviata e utilizzata; tuttavia, per connettersi al VPS e per modificarne le impostazioni è richiesta una password.

Installazione della Consolle di manutenzione KX-TVM



1. Copiare su un'unità locale del PC il file di impostazione della Consolle di manutenzione KX-TVM (a sinistra ne è riportata l'icona).
2. Fare doppio clic sul file di setup per avviare il programma di installazione.
3. Seguire le istruzioni su schermo per l'installazione guidata.
4. Quando viene richiesto di copiare i driver USB, fare clic su **Sì**, specificare un percorso, quindi fare clic su **OK**.
5. Dopo aver copiato i driver nell'unità locale, fare clic su **OK**.
6. Fare clic su **Fine**.

Nota

- Per installare o disinstallare il software su un PC con Windows 2000 Professional o Windows XP Professional, è necessario accedere come utente nel gruppo "Administrators" o "Power Users".
- Quando il VPS viene collegato al PC tramite USB per la prima volta, compare una procedura guidata che richiede di selezionare il driver USB appropriato. Cercare e selezionare il driver USB KX-TVM, copiato sull'unità locale durante l'installazione.

4.2 Avvio della Consolle di manutenzione KX-TVM

Le istruzioni elencate di seguito spiegano come avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM. Queste istruzioni si riferiscono al collegamento del VPS tramite USB.

Nota

- Le schermate riportate di seguito devono essere utilizzate esclusivamente come riferimento, e possono differire dalle schermate visualizzate sul PC.
- La Consolle di manutenzione KX-TVM utilizza l'inglese come lingua predefinita. Per cambiare la lingua, vedere al passaggio 4.

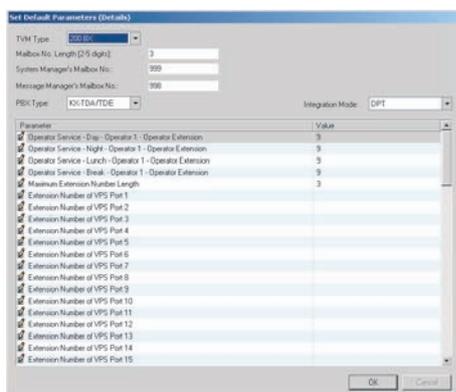
1. Fare clic sull'icona di collegamento **Consolle di manutenzione KX-TVM**.



2. Selezionare il modello di VPS appropriato e fare clic su **OK**.



3. La prima volta che si avvia la Consolle di manutenzione KX-TVM, viene visualizzata la finestra Imposta parametri predefiniti. Selezionare Tipo TVM, Tipo PBX e Modalità di integrazione. Modificare i parametri predefiniti elencati nella finestra se necessario, quindi fare clic su **OK**.



Nota

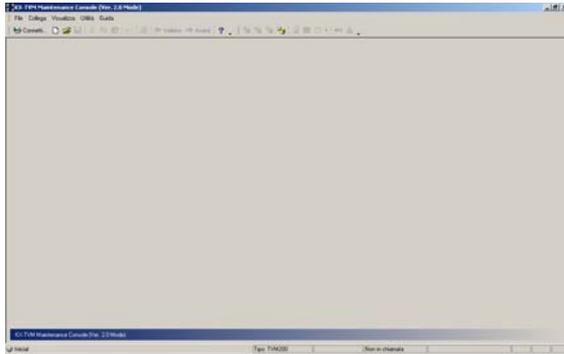
- Se è già stata utilizzata la Consolle di manutenzione KX-TVM per modificare il Codice programmatore, viene visualizzata la finestra di dialogo Immettere cod. programm. Immettere il Codice programmatore impostato precedentemente quindi fare clic su **OK**.



4. Viene visualizzata la finestra principale.

Nota

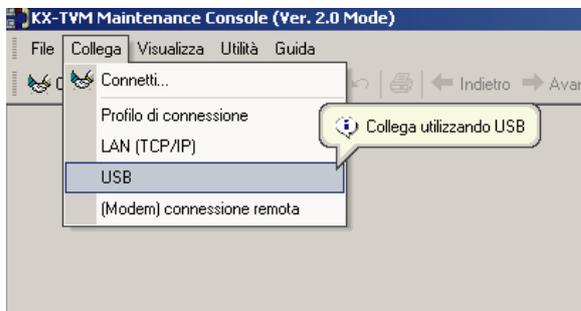
- È possibile cambiare la lingua del display facendo clic su **Utilità**→**Imposta lingua...**, quindi selezionando la lingua desiderata e facendo clic su **OK**.
- Per verificare o cambiare i parametri nella finestra Imposta parametri predefiniti dopo aver cambiato la lingua del display, fare clic su **Utilità**→**Parametri predefiniti**→**Imposta predefinito**.



5. Fare clic su **Collega** → **USB** dalla barra dei menu o fare clic su **Collega** dalla barra degli strumenti, selezionare **USB** nella finestra di dialogo **Modalità di collegamento** e fare clic su **Avanti**.

Nota

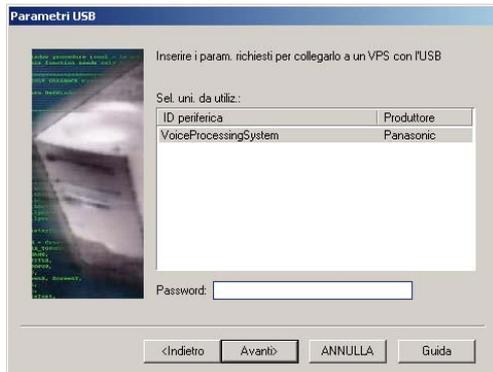
- Per collegare il VPS tramite USB, è necessario installare il driver USB di KX-TVM sul PC come illustrato nella sezione 4.1 Installazione della Consolle di manutenzione KX-TVM.



6. Immettere la password dell'amministratore (password predefinita: 1234), quindi fare clic su **Avanti**.

Nota

- Per accedere al VPS per la programmazione è richiesta la password dell'amministratore. L'Amministratore del sistema può modificare la password (vedere la sezione "Password" in 2.8.1 Amministratore nel Manuale di programmazione).



7. Fare clic su **Fine** quando viene visualizzato il messaggio **Connesso**.
8. È ora possibile iniziare la programmazione del VPS. Per scegliere l'area da cui si desidera avviare la programmazione, fare clic sull'icona desiderata nel menu Scelta rapida.



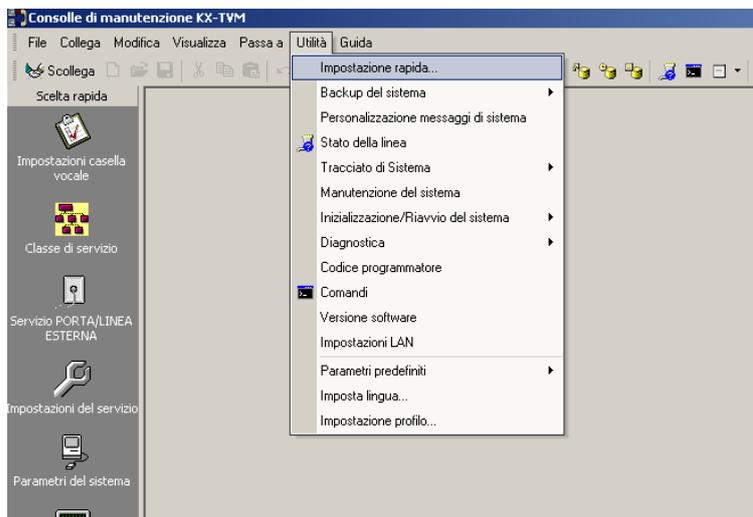
Nota

- Per collegarsi al VPS tramite LAN, effettuare prima la connessione tramite USB e impostare i parametri LAN appropriati. Fare riferimento alla sezione 1.9.12 Utilità—Impostazioni LAN nel Manuale di programmazione.
- Per collegarsi al VPS tramite modem, fare riferimento alla sezione 1.5.4 Collega—Remota (modem) (opzionale) nel Manuale di programmazione.
- Se si sta programmando il VPS per la prima volta, l'utilità Impostazione rapida rappresenta una valida guida per impostare i parametri essenziali in modo semplice e rapido. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 4.3 Impostazione rapida.
- La Consolle di manutenzione KX-TVM supporta le versioni 1.0 e 2.0 del KX-TVM50 e KX-TVM200. Il software opera in base al numero di versione del VPS collegato.
- I requisiti di sistema, la progettazione e le funzioni del software sono soggetti a variazioni.

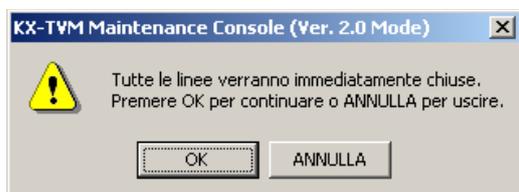
4.3 Impostazione rapida

Avvio della Impostazione rapida

1. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM e collegarsi al VPS (fare riferimento alla sezione 4.2 Avvio della Consolle di manutenzione KX-TVM).
2. Fare clic su **Utilità** → **Impostazione rapida...** nella barra dei menu.



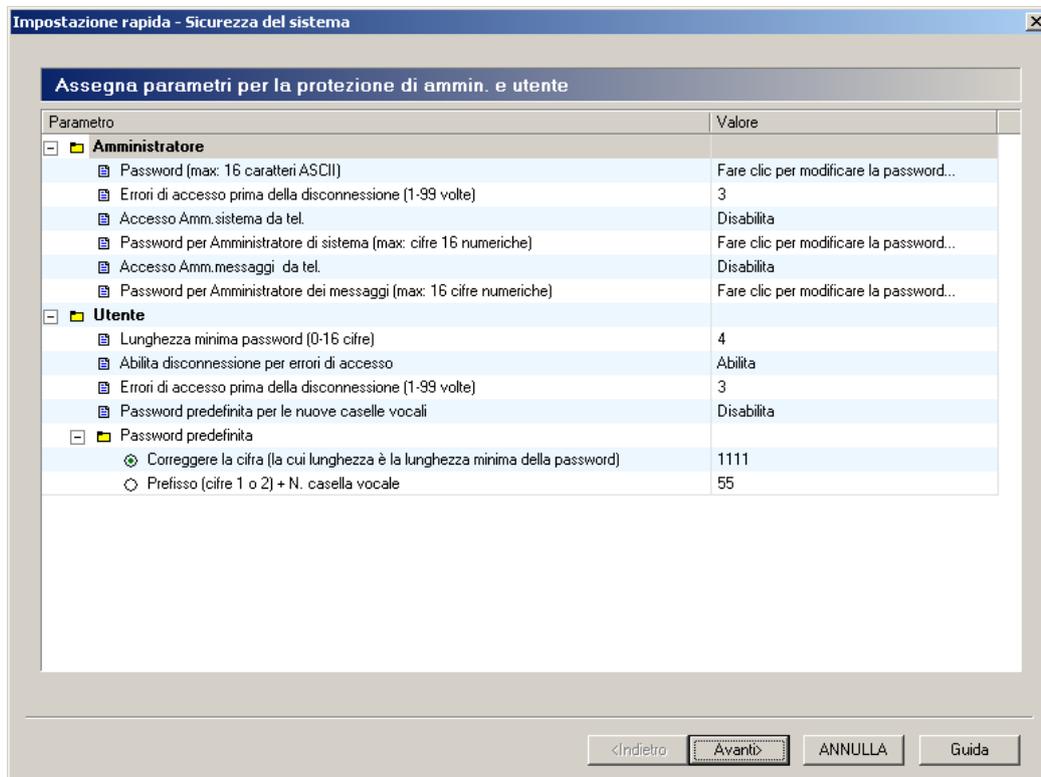
3. Fare clic su **OK** quando viene visualizzato il messaggio.



Uso della Impostazione rapida

Impostazioni Protezione del sistema

Dopo aver scelto **Impostazione rapida**, viene visualizzata la finestra Sicurezza del sistema.



Da questa finestra è possibile modificare le password Amministratore, Amministratore del sistema e Amministratore dei messaggi, nonché altre impostazioni relative alla sicurezza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 2.8 Sicurezza del sistema nel Manuale di programmazione.

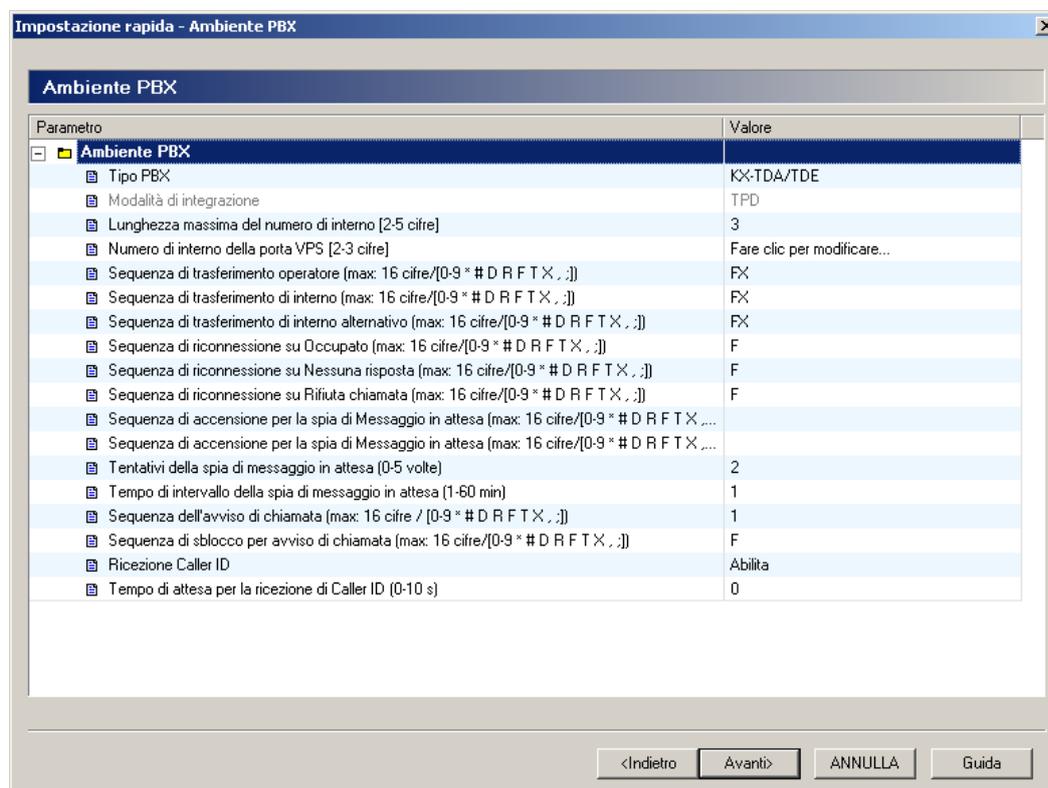
Modificare ciascun parametro in base alle esigenze, quindi fare clic su **Avanti**.

IMPORTANTE

- **Per evitare accessi non autorizzati, si consiglia vivamente di scegliere una password lunga e priva di significato.**
- **Non divulgare la password ad altre persone.**
- **Modificare la password periodicamente.**

Impostazioni Ambiente PBX

La visualizzazione successiva è la finestra Ambiente PBX.



Da questa finestra è possibile scegliere Tipo PBX, Modalità di integrazione (solo KX-TVM50) e impostare altri parametri essenziali per un'integrazione appropriata tra il PBX e il VPS. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 2.5.4.5 Parametri PBX nel Manuale di programmazione.

Nota

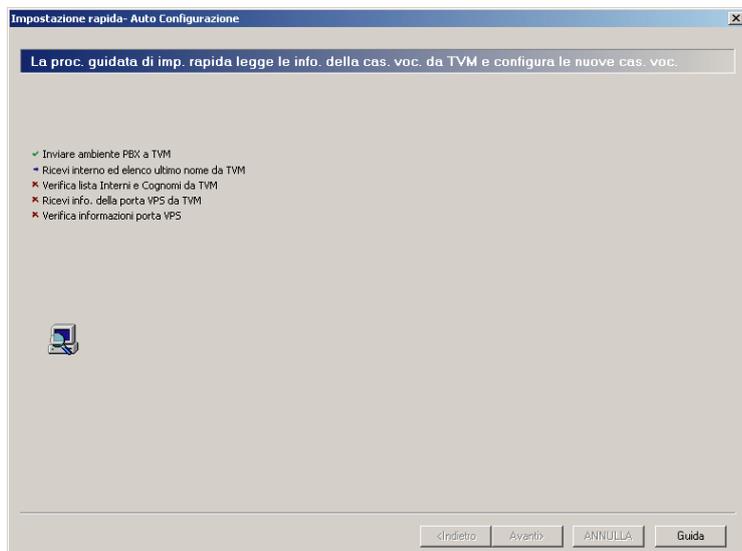
- Il VPS imposta i parametri appropriati in conformità alle impostazioni predefinite del PBX selezionato come Tipo PBX.

Modificare ciascun parametro in base alle esigenze, quindi fare clic su **Avanti**. Verrà richiesto se si desidera avviare Auto Configurazione.



4.3 Impostazione rapida

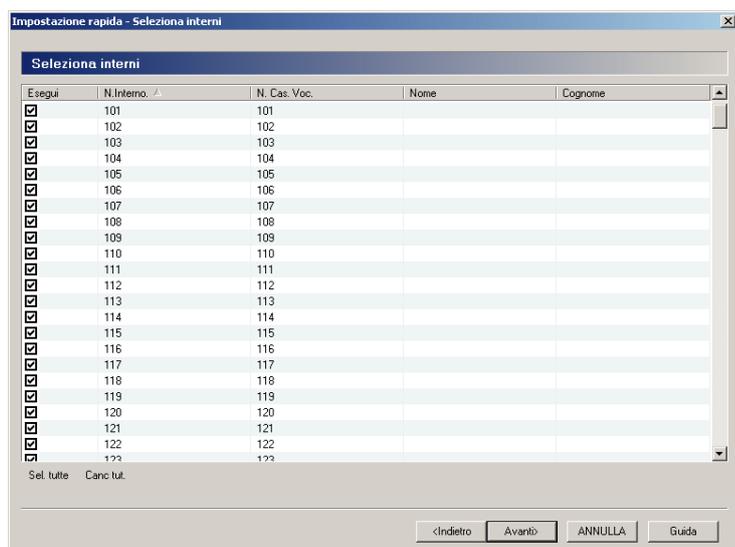
Fare clic su **OK** per avviare Auto Configurazione.



Scegliere **Avanti** quando il pulsante diventa attivo.

Creazione di caselle vocali

La visualizzazione successiva è la finestra Seleziona interni. Vengono visualizzati i dati degli interni recuperati dal PBX.



Selezionare gli interni per cui si desidera creare caselle vocali, quindi fare clic su **Avanti**.

Nota

- Le caselle vocali verranno create durante Auto Configurazione. I numeri delle caselle devono essere composti da 2-5 cifre, a seconda della programmazione di PBX.
Il numero casella Amministratore dei messaggi (Casella vocale di recapito generale) sarà 98, 998, 9998 o 99998.
Il numero casella Amministratore del sistema sarà 99, 999, 9999 o 99999.
Se entrambi i numeri interni di 3 e 4 cifre sono utilizzati dal PBX, il VPS utilizzerà numeri caselle di 4 cifre. Durante la creazione di numeri caselle per interni da 3 cifre, viene aggiunto uno "0" al termine di ciascun numero casella.

Esempio di numeri di interni a 3 cifre convertiti in numeri di caselle a 4 cifre:

Numeri di interno	Numeri di casella
201	2010
202	2020
203	2030
2000	2000
2001	2001
2002	2002

- È possibile programmare il VPS per consentire una combinazione di numeri di caselle vocali di varie lunghezze.

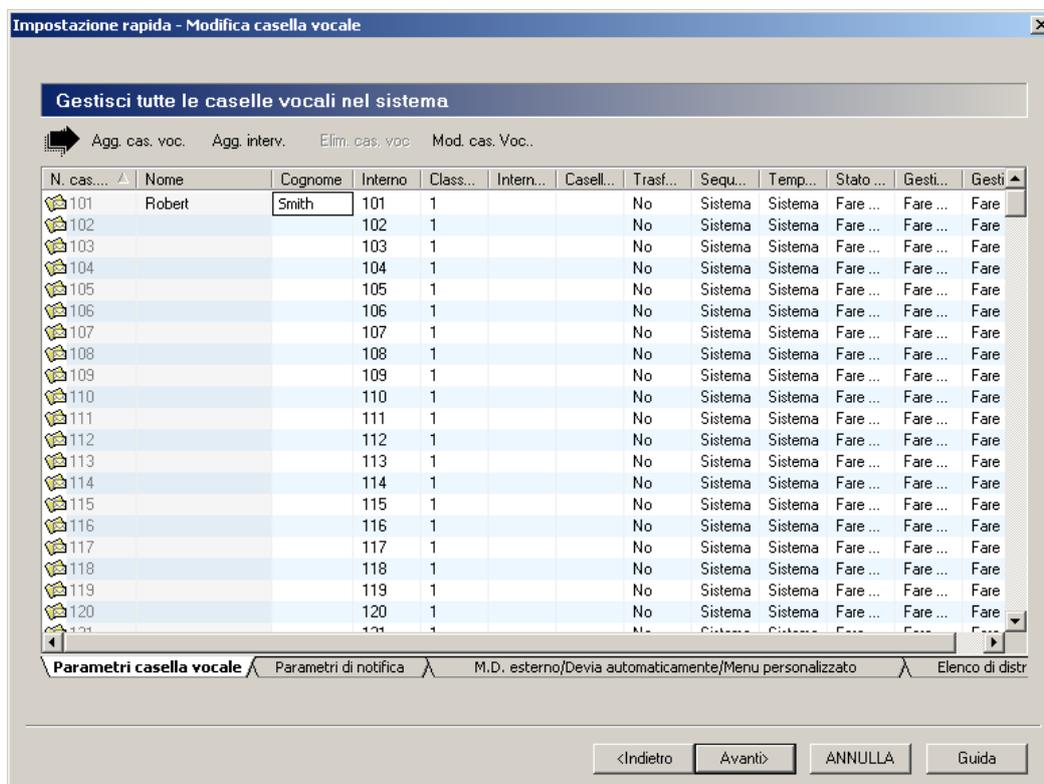
Esempio di combinazione di numeri di caselle vocali di lunghezze diverse

Numeri di interno	Numeri di casella
201	201
202	202
203	203
2000	2000
2001	2001
2002	2002

Per poter consentire la combinazione di numeri di caselle vocali di lunghezze diverse, occorre immettere un comando speciale utilizzando la finestra di dialogo Comandi nella Consolle di manutenzione KX-TVM. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 6.2.1 Changing the Mailbox No. Length Mode nel Installation Manual.

Impostazioni caselle vocali

La visualizzazione successiva è la finestra Modifica casella vocale.



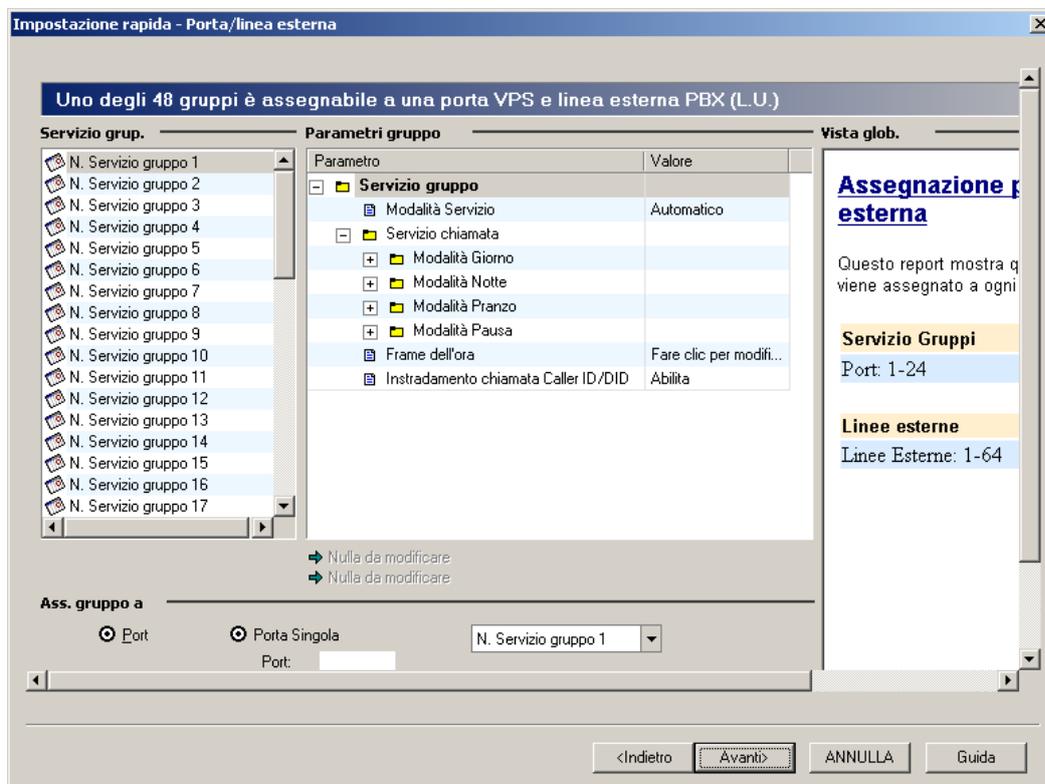
Modificare, eliminare o aggiungere caselle vocali in base alle esigenze, quindi fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 2.1.3 Parametri casella vocale nel Manuale di programmazione.

Nota

- La finestra Modifica casella vocale consente di impostare unicamente i parametri principali delle caselle vocali. È possibile eseguire le impostazioni dettagliate soltanto al termine di Impostazione rapida, facendo clic sull'icona **Impostazioni casella vocale** da **Scelta rapida**.

Impostazioni Porta/linea esterna

La visualizzazione successiva è la finestra Porte/linee esterne.

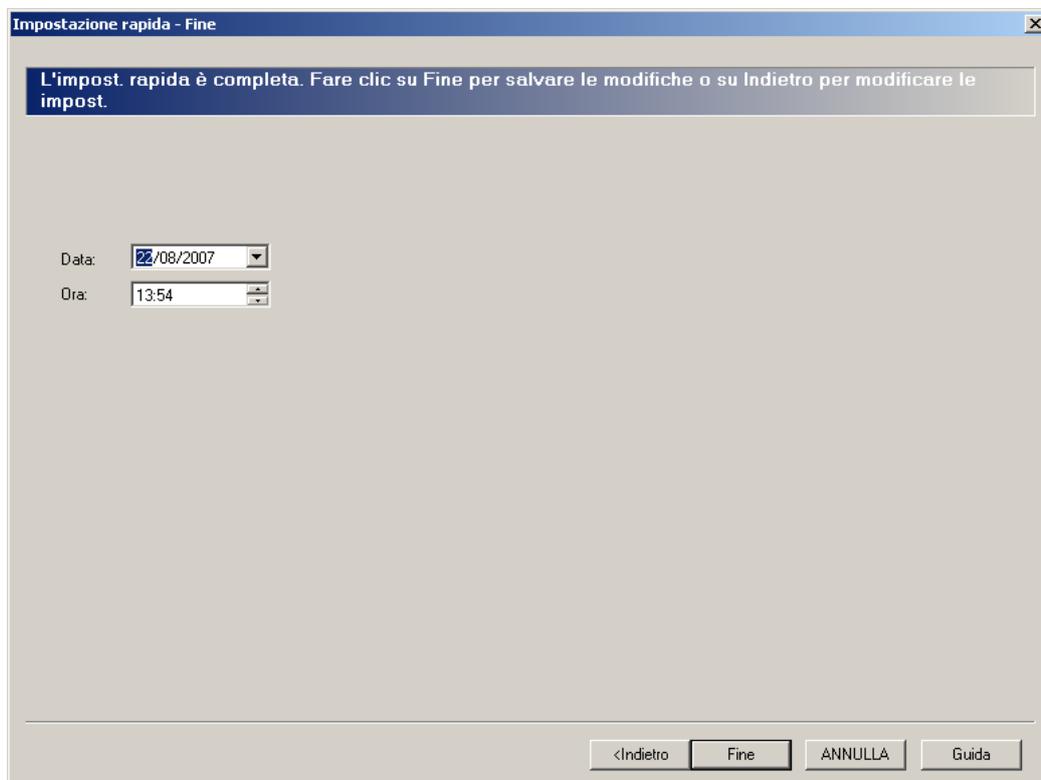


Configurare Servizio gruppo per ciascuna linea esterna/porta, quindi fare clic su **Avanti**. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione 2.3.1 Servizio gruppo nel Manuale di programmazione.

4.3 Impostazione rapida

Impostazione data e ora

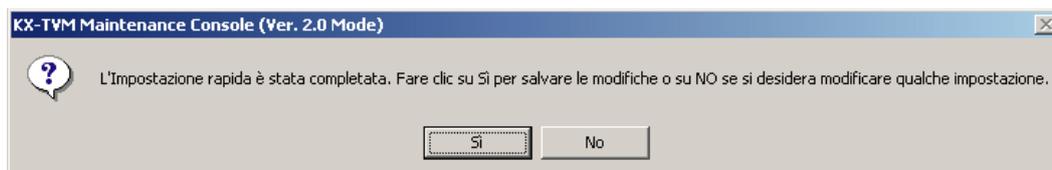
L'ultima visualizzazione è la finestra di impostazione di data e ora.



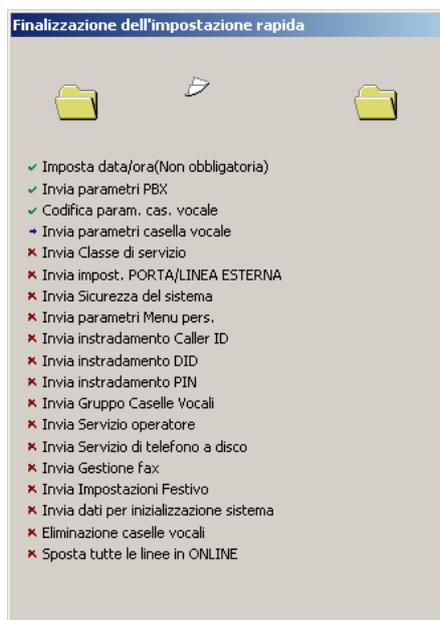
Impostare la data e l'ora, quindi fare clic su **Fine**.

Completamento di Impostazione rapida

Fare clic su **Sì** per salvare le impostazioni e completare Impostazione rapida. Se si fa clic su **No**, le impostazioni non vengono salvate e si ritorna alla schermata precedente.



Se si è fatto clic su **Sì**, viene visualizzata la schermata successiva e le impostazioni vengono salvate.



Al completamento della Impostazione rapida viene visualizzata la schermata successiva.



Nota

- Se il VPS è collegato ad un KX-TD500, riavviare il VPS per riportarlo online.

4.4 Impostazioni LAN

Per programmare il VPS su una connessione LAN o per utilizzare le funzioni di Integrazione E-mail, il VPS deve essere per prima cosa collegato alla LAN e impostato di conseguenza.

Programmazione del VPS per accesso LAN

1. Collegare il PC al VPS tramite USB (fare riferimento a 2.9 Collegamento del VPS a un PC o alla LAN).
2. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM e collegarsi al VPS tramite USB (fare riferimento alla sezione 4.2 Avvio della Consolle di manutenzione KX-TVM).
3. Fare clic su **Utilità** nella barra dei menu.
4. Selezionare **Impostazioni LAN**.
5. Selezionare "Ottieni un indirizzo IP automaticamente" oppure "Usa il seguente indirizzo IP:" e specificare indirizzo IP, subnet mask e gateway predefinito.
6. Selezionare "Ottieni indirizzo server DNS automaticamente" oppure "Usa i seguenti indirizzi del server DNS:" e specificare gli indirizzi del server DNS preferito e alternativo.
7. Per modificare il numero di porta utilizzato per accedere al VPS dalla LAN, fare clic su **Impostazioni avanzate**, specificare il numero di porta, quindi fare clic su **OK**, altrimenti fare scegliere **OK** per chiudere la finestra di dialogo Impostazioni LAN.

Nota

- L'impostazione del numero di porta viene utilizzata per le connessioni al VPS tramite LAN e via modem.
- Per conoscere le impostazioni appropriate, contattare l'amministratore LAN.
- Per rendere effettive le modifiche apportate alle impostazioni, è necessario riavviare il VPS.

Accesso al VPS tramite LAN

1. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM.
2. Dal menu **Collega**, selezionare **LAN (TCP/IP)**.
3. Immettere indirizzo IP, numero di porta e password utilizzati per collegarsi al VPS.
4. Fare clic su **Avanti**, quindi scegliere **Fine** una volta completata la connessione.

4.5 Impostazioni Integrazione E-mail

È possibile programmare il VPS in modo da poter inviare messaggi di testo e vocali (come allegati) agli abbonati che ricevono nuovi messaggi. Per consentire al VPS di utilizzare le funzioni di Integrazione E-mail, è necessario effettuare le impostazioni riportate di seguito. Per conoscere le impostazioni appropriate, contattare l'amministratore LAN.

Impostazioni di sistema per Integrazione E-mail

1. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM e collegarsi al VPS.
2. Fare clic su **Parametri del sistema** (da **Scelta rapida**), quindi scegliere la scheda **Parametri**.

Parametro	Valore
Integrazione E-Mail	Disabilita
Indirizzo di posta (max: 128 caratteri ASCII)	
Nome completo (max: 64 caratteri ASCII)	
Indirizzo server SMTP	
Lunghezza massima del messaggio (1-30 min)	5
Server SMTP	
Porta server SMTP (1-65535)	25
Autenticazione SMTP	Disabilita
Nome utente di autenticazione SMTP (max: 64 caratteri ASCII)	
Password di autenticazione SMTP (max: 64 caratteri ASCII)	
SMTP su SSL	Disabilita
Server POP	
Indirizzo server POP	
Porta server POP (1-65535)	110
POP prima di SMTP	Disabilita
POP prima del nome utente SMTP (max: 64 caratteri ASCII)	
POP prima della password SMTP (max: 64 caratteri ASCII)	
POP su SSL	Disabilita

→ Nulla da modificare

Gruppo Caselle Vocali | Gruppo Interni | Annuncio del Nome del Chiamante di Sistema | Parametri /

3. Impostare **Integrazione di e-mail** su **Abilita**.
4. Immettere un indirizzo e-mail accanto a **Indirizzo di posta**.

Nota

- Si consiglia di immettere un indirizzo e-mail dell'amministratore. Se dovessero verificarsi errori durante l'invio di messaggi e-mail da parte di VPS, i messaggi di errore verranno inviati a questo indirizzo.
5. Immettere il nome che comparirà nei messaggi e-mail inviati dal VPS accanto a **Nome completo**. Il nome indica che il messaggio è stato inviato dal VPS.

4.5 Impostazioni Integrazione E-mail

6. Immettere l'indirizzo IP o il nome host del server di posta in uscita accanto a **Indirizzo server SMTP**.

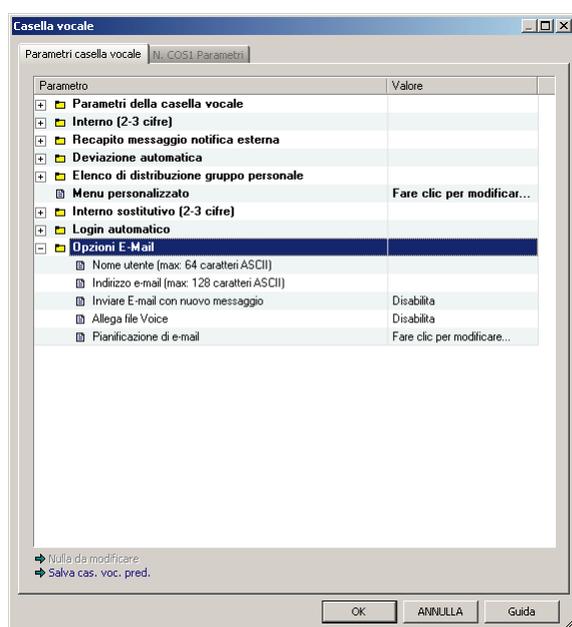
Nota

- Se durante l'accesso al server di posta in uscita (server SMTP) viene richiesta l'autenticazione, effettuare le impostazioni adeguate in **Impostazioni avanzate**.

Impostazioni casella vocale per Integrazione E-mail

Per consentire ad un abbonato di utilizzare le funzioni di Integrazione E-mail, è necessario effettuare le impostazioni riportate di seguito.

1. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM e collegarsi al VPS.
2. Fare clic su **Impostazioni casella vocale** (in **Scelta rapida**) quindi fare clic su **Agg. cas. voc.** oppure selezionare una casella vocale e fare clic su **Mod. cas. Voc...**



3. Immettere il nome utente per l'account di posta elettronica dell'utente accanto a **Nome utente**.
4. Inserire l'indirizzo e-mail dell'utente accanto a **Indirizzo e-mail**. È possibile specificare fino a 3 indirizzi separati da una virgola.
5. Per consentire all'utente di ricevere notifiche tramite posta elettronica, impostare **Inviare E-mail con nuovo messaggio** su **Abilita**.
6. Per consentire all'utente di ricevere messaggi vocali come allegati di posta, impostare **Allega file Voice** su **Abilita**.
7. Per determinare il momento in cui i messaggi e-mail devono essere inviati, fare clic su **Fare clic per modificare...** accanto a **Pianificazione di e-mail** e selezionare le impostazioni desiderate.
8. Al termine, fare clic su **OK**.

5 Personalizzazione dei messaggi di sistema

5.1 Personalizzazione dei messaggi di sistema

Utilizzando la Consolle di manutenzione KX-TVM e un telefono interno collegato al PBX, è possibile personalizzare i messaggi di sistema.

Nota

- Anche l'utente nominato come Amministratore dei messaggi ha la possibilità di personalizzare i messaggi di sistema tramite il proprio telefono interno. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "3 Guida dell'Amministratore dei messaggi" nel Manuale dell'Amministratore.

La schermata Personalizzazione messaggi di sistema viene utilizzata per visualizzare, riprodurre, aggiungere o eliminare i messaggi di sistema. L'Amministratore del sistema è in grado anche di selezionare il numero e il testo di tali messaggi. Le categorie seguenti di messaggi di sistema possono essere personalizzate dalla schermata Personalizzazione messaggi di sistema:

- Guida di sistema
- Menu personalizzati
- Messaggi di benvenuto società
- Altri
 - Nome società
 - Menu Seleziona lingua
 - Menu annuncio attesa
 - Etichetta elenco gruppi caselle vocali
 - Etichetta elenco gruppo interni
 - Nome Caller ID di sistema

Per personalizzare i messaggi di sistema, effettuare i passaggi che seguono:

1. Avviare la Consolle di manutenzione KX-TVM e collegarsi al VPS.
2. Fare clic su **Utilità** nella barra dei menu.
3. Selezionare **Personalizzazione messaggi di sistema**.
4. Selezionare una scheda nella finestra di dialogo **Personalizzazione messaggi di sistema**.

[Eliminazione dei messaggi]

L'Amministratore del sistema ha la facoltà di eliminare il messaggio di sistema specifico o la lingua utilizzata per i messaggi di sistema.

Per eliminare un messaggio di sistema specifico:

1. Scegliere il numero del messaggio desiderato.
2. Fare clic su **Elim..**
3. Fare clic su **OK**.

Per eliminare la lingua installata per i messaggi di sistema:

1. Selezionare la lingua desiderata, Guida n.
2. Fare clic su **Elim.**
3. Fare clic su **OK**.

[Registrazione dei messaggi di sistema]

1. Selezionare il messaggio di sistema da registrare e fare clic su **Rip./Reg.**
2. Selezionare "Registra da interno" o "Importa da file registr."

Quando "Registra da interno" è selezionato

1. Specificare il numero di interno del telefono utilizzato per la registrazione, quindi fare clic su **Collega**.

5.1 Personalizzazione dei messaggi di sistema

2. Quando il telefono in derivazione squilla, sganciare il ricevitore.
3. Per registrare o riprodurre un messaggio di sistema, fare clic su  (registrazione),  (interruzione) o  (riproduzione).

4. Fare clic su **Disconnetti**.

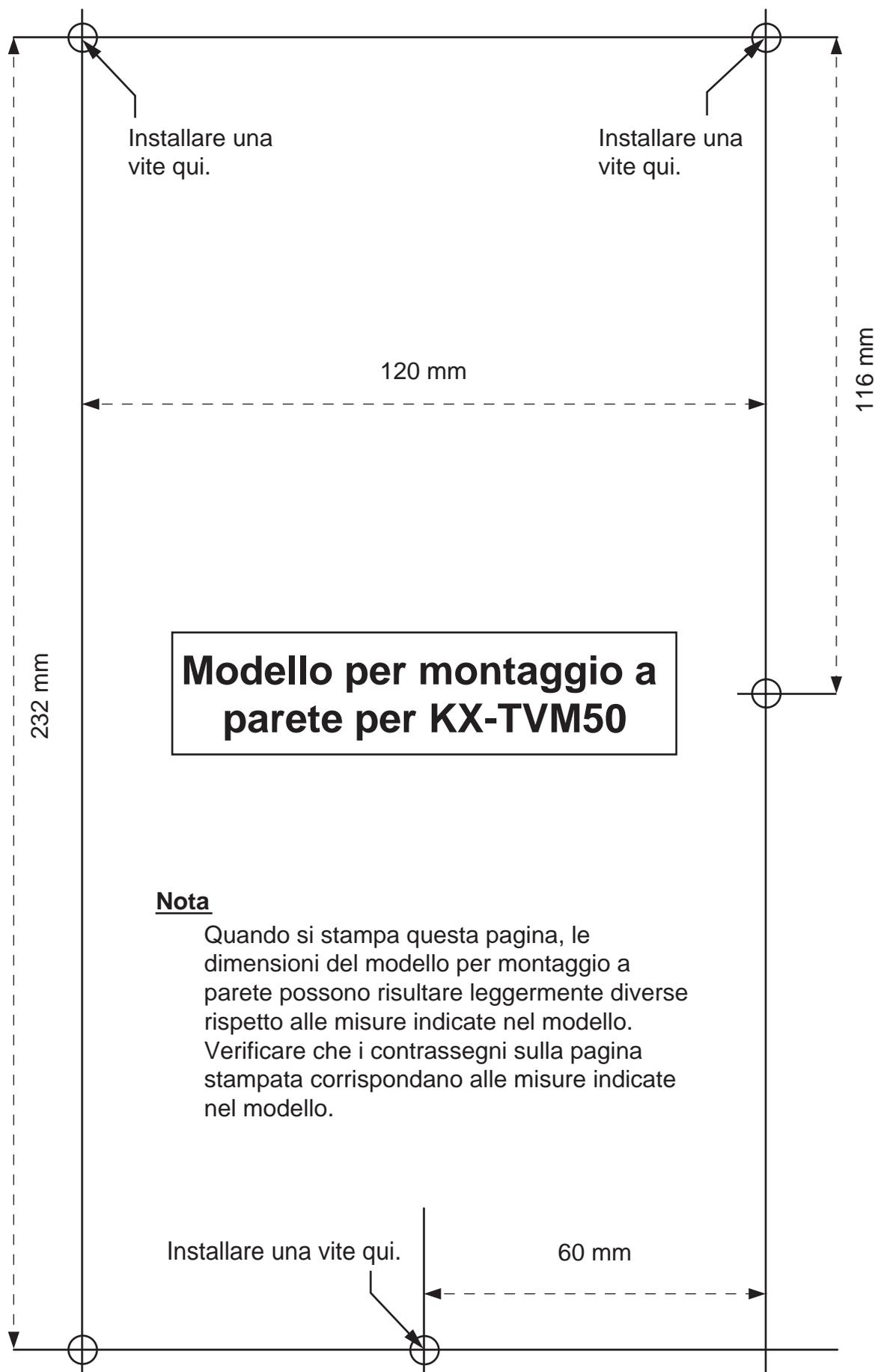
5. Fare clic su **OK**.

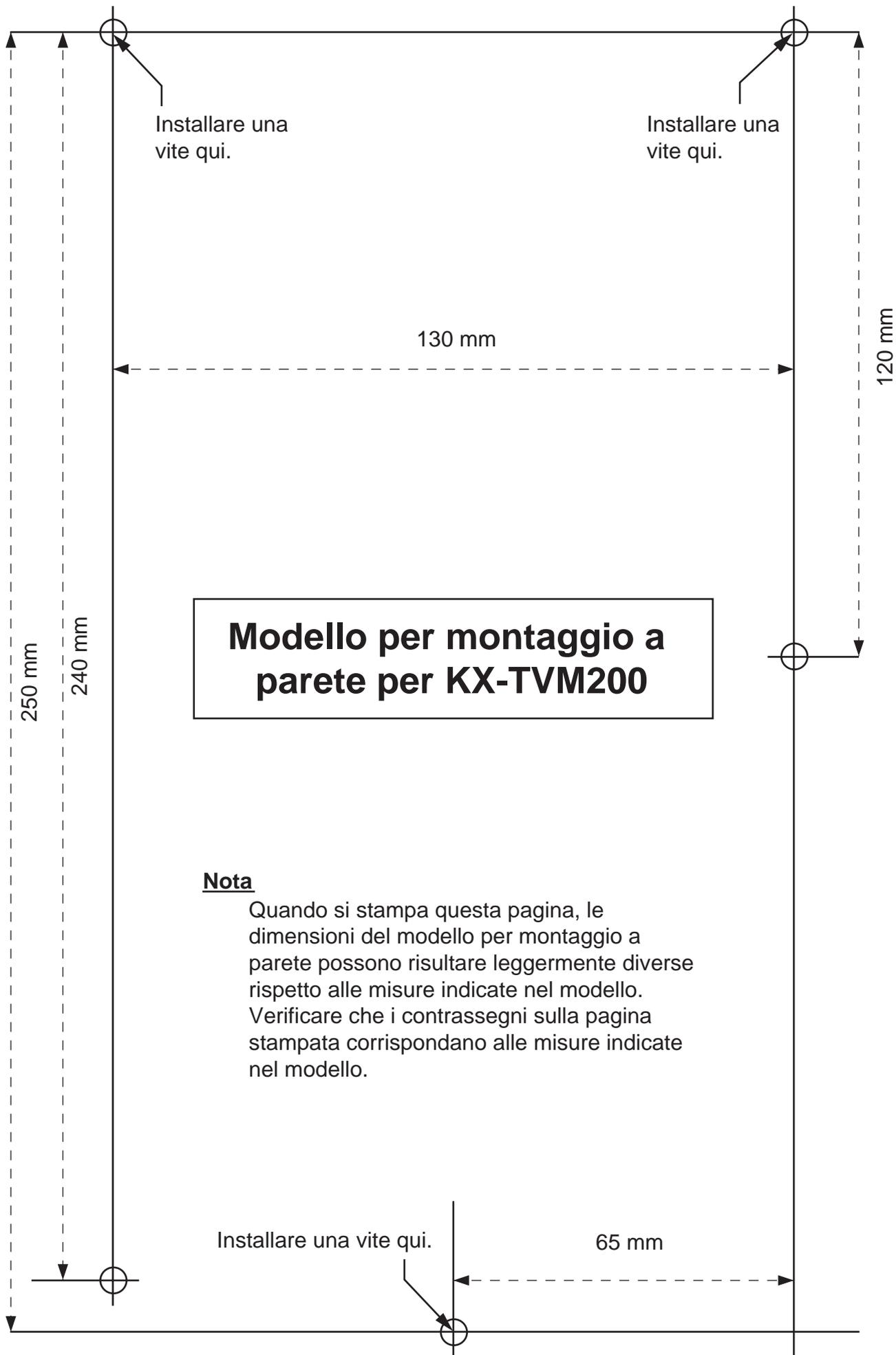
Quando "Importa da file registr." è selezionato

1. Fare clic su
Viene visualizzata la finestra di dialogo **Apri**.
2. Esplorare la cartella contenente i file WAV che si desidera importare. (I file WAV devono rispettare le seguenti specifiche: codec IMA ADPCM, 8,000 kHz, 4-bit, mono.)
3. Scegliere il file WAV desiderato.
4. Fare clic su **Apri** per importare il file.
5. Fare clic su **OK**.

[Avvio e arresto della riproduzione dei messaggi di sistema]

1. Scegliere i messaggi di sistema desiderati.
2. Fare clic su **Rip./Reg.**
3. Fare clic su  o .





Marchi

- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- Intel e Pentium sono marchi o marchi registrati di Intel Corporation o delle società consociate negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi citati appartengono ai rispettivi proprietari.
- Le schermate dei prodotti Microsoft sono state riprodotte per gentile concessione di Microsoft Corporation.

Panasonic System Networks Co., Ltd. dichiara che KX-TVM50E/KX-TVM200E e KX-TVM50NE/KX-TVM200NE sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni attinenti alla direttiva europea 1999/5/CE sugli apparati radio e terminali di telecomunicazione (R&TTE).

Le dichiarazioni di conformità relative ai prodotti Panasonic descritti nel presente manuale possono essere scaricate dal sito:

<http://doc.panasonic.de>

Contatto del rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania



Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

Copyright:

I diritti di autore del presente materiale sono proprietà di Panasonic System Networks Co., Ltd., e possono essere riprodotti solamente per uso interno. Tutte le altre tipologie di riproduzione complete o in parte sono proibite senza un consenso scritto da parte di Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2005